

The Original  
**GREEN PAN™**



**KÄYTTÖOHJE JA TAKUU**  
**DUAL ZONE AIRFRYER | 8 L (2X4L)**

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

# SISÄLLYS

1) YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
2) OSIEN KUVAUS	6
3) ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA	7
4) KÄYTTÖ	7
5) HOITO JA PUHDISTUS	12
6) SÄILYTYS	12
7) VARAOSAT	12
8) LAITTEEN HÄVITTÄMINEN	13
9) TAKUU	13

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen tämän laitteen käyttöä. Suosittelemme säilyttämään nämä ohjeet. Oman turvallisuutesi vuoksi sinun on noudatettava näitä turvallisuusohjeita käyttäessäsi sähkölaitteita.

## 1) YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Noudata sähkölaitteiden käytössä aina perusvarotoimia vähentääksesi tulipalon, sähköiskun ja/tai vammautumisen vaaraa, mukaan lukien seuraavat:

1. Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä.
2. Älä milloinkaan kosketa laitteen sisäosia tai muita kuumia pintoja käytön aikana.
3. Suojaa kätesi ennen kuumiin ulkopintoihin koskemista.
4. Sähköiskun välttämiseksi älä koskaan upota koteloa veteen, huuhtelee koteloa hanan alla tai päästä muuta nestettä laitteen sisään.
5. Käytä laitetta vain vaakasuoralla, tasaisella ja tukevalla alustalla.
6. Aseta paistettava ruoka aina paistokaukaloon, jotta se ei pääse suoraan kosketuksiin lämpövastusten kanssa.
7. Älä peitä ilmantulo- ja ilmanpoistoaukkoja laitteen käytön aikana.
8. Älä täytä friteerauskoraa öljyllä palovaaran välttämiseksi.
9. Kytke laitteen virta pois päältä ja irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä ja ennen puhdistusta. Anna laitteen jäähtyä noin 30 minuutin ajan ennen osien lisäämistä tai irrottamista.
10. Älä käytä laitetta, jonka johto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite vikaantuu tai vaurioituu millään tavalla.
11. Älä käytä laitetta ulkona.
12. Älä kytke laitetta pistorasiaan tai käytä ohjauspaneelia märin käsin.
13. Älä aseta laitetta kaasu- tai sähköpolttimen päälle tai lähelle äläkä laita sitä kuumaan uuniin.
14. Sammuta laite painamalla virtapainiketta pitkään, kunnes laite siirtyy valmiustilaan, ja irrottamalla laitteen pistoke pistorasiasta.
15. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen aiottuun käyttötarkoitukseen.
16. Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
17. Älä puhdistu metallisilla hankaussienillä. Sienestä voi irrota

paloja, jotka voivat jäädä kosketuksiin sähköosien kanssa ja aiheuttaa sähköiskun vaaran.

18. Laitteeseen ei saa laittaa ylisuuria ruokia tai metallivälineitä, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.
19. Tulipalo voi syttyä, jos laitteen päällä tai välittömässä läheisyydessä on helposti syttyviä materiaaleja (esim. verhoja, kankaita tai seiniä) käytön aikana. Älä säilytä mitään esineitä laitteen päällä tai välittömässä läheisyydessä käytön aikana. Aseta laite siten, että sen takana ja sivuilla on vähintään 10 cm tyhjää tilaa.
20. Älä laita seuraavia materiaaleja laitteeseen: paperi, kartonki, muovi ja vastaavat.
21. Älä peitä mitään laitteen osaa metallifoliolla. Tämä aiheuttaa laitteen ylikuumentumisen.
22. Kuumalla ilmalla kypsentämisen aikana ilmanpoistoaukoista vapautuu kuumaa höyryä. Pidä kädet ja kasvot turvallisen välimatkan päässä höyrystä ja ilmanpoistoaukoista. Varo kuumaa höyryä ja ilmaa myös poistaessasi friteerauskoraa laitteesta.
23. Jos laitteesta nousee tummaa savua, irrota laite välittömästi pistorasiasta. Odota, että savua ei enää muodostu, ennen kuin poistat pannun laitteesta.
24. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on alentuneet fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt tai puutteelliset tiedot ja kokemus, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo käyttöä ja ole neuvonut laitteen käytössä.
25. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella. Valvonta on tarpeen myös, kun laitetta käytetään lasten lähellä tai käyttäjä on lapsi.
26. Savua voi muodostua rasvaista ruokaa valmistettaessa. Keskeytä ruoan kypsennys ja poista ylimääräinen öljy turvallisella tavalla ilman suoraa kosketusta öljyyn.

## VAROITUS

Tämä airfryer toimii kuumalla ilmalla. Älä täytä friteerauskoraa öljyllä, paistorasvalla tai muulla nesteellä. Älä kosketa kuumia pintoja, käytä kahvoja. Poista kuuma friteerauskori uunikintailla. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

## 2) OSIEN KUVAUS



Airfryerin runko



Friteerauskori ja  
paistokaukalo (2 x)



Friteerauskori



Paistokaukalo



Ilmantulo/-poisto

## 3) ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

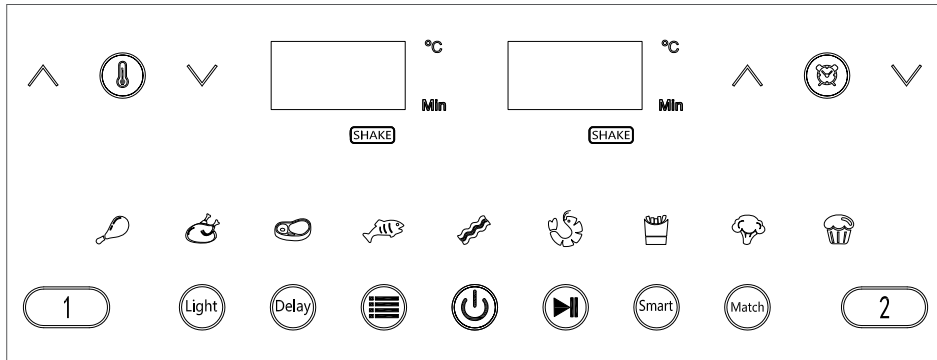
- Poista kaikki pakkausmateriaalit, tarrat ja tarvikkeet laitteen sisä- ja ulkopuolelta ja tarkista, että kaikki osat ovat hyvässä kunnossa eikä niissä näy vaurioita.
- Revi kaikki muovipussit ja hävitä ne asianmukaisesti, koska ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran lapsille.
- Pese irrotettavat osat käsin ja kuivaa ne huolellisesti.
- Kun käytät airfryeria ensimmäistä kertaa, saatat huomata savua ja vähäistä hajua kypsennyksen ensi minuuttien aikana. Tämä on normaalia. Se voi johtua pakkauksen ja kuljetuksen aikana mahdollisesti käytetystä lämpövastusten suoja-aineesta tai -öljystä. Varmista, että tilassa on hyvä ilmanvaihto.
- Liu'uta molemmat friteerauskorit laitteeseen, kunnes ne napsahtavat paikoilleen. Laite ei toimi, jos molemmat friteerauskorit eivät ole paikoillaan.

## 4) KÄYTTÖ






### VALMISTELU

- Aseta laite tasaiselle, tukevalle, lämmönkestävälle alustalle.
- Varaa lähistölle uunikintaat (tai keittiöpyyhe), käytä lämmönkestäviä muovipihtejä ja lämmönkestävää alustaa tai lautasta, jonka päälle voit asettaa friteerauskorin.
- Friteerauskorien poistaminen rungosta:
  1. Pidä rungon yläosasta kiinni toisella kädellä. Käytä tarvittaessa uunikinnasta.
  2. Tartu friteerauskorin kahvaan toisella kädellä.
  3. Liu'uta friteerauskori ulos rungosta.  
(Varoitus! Kypsennyksen aikana: aseta friteerauskori lämmönkestävälle alustalle, sillä se on lämmin.)
- Paistokaukalon irrottaminen friteerauskorista:  
Irrota kaukalo käsin sen reikiä käyttäen (odota, kunnes paistokaukalo on jäähtynyt ennen sen irrottamista)

## OHJAUSPANEELIN TOIMINNOT



	<b>Power button (Virtapainike)</b> Kytke laite päälle painamalla painiketta pitkään. Punainen valo ilmaisee, että laite on kytketty pistorasiaan. Valkoinen valo ilmaisee, että se on kytketty päälle.
	<b>Start &amp; pause button (Käynnistys- ja pysäytyspainike)</b> Painike ohjelman käynnistämiseen ja pysäyttämiseen. Painikkeeseen syttyy valo, kun laitteeseen on kytketty virta.
	<b>Recipe button (Reseptipainike)</b> Painike, jolla voit valita valmiin reseptiasetuksen (paina painiketta useita kertoja, kunnes löydät haluamasi reseptin).
	<b>Plus &amp; minus button (Plus- ja miinuspainike)</b> Paina kevyesti muuttaaksesi arvoja hitaasti ja pitkään muuttaaksesi niitä nopeasti.
	<b>Temperature &amp; time button (Lämpötila- ja aikapainikkeet)</b> Sääda lämpötilaa ja aikaa näillä painikkeilla.

	<b>Frying basket choosing button (Friteerauskorin valintapainike)</b> Valitse haluamasi friteerauskori painamalla painiketta 1 tai 2.
	<b>Light button (Valopainike)</b> Sytytä tai sammuta friteerauskorin valo painamalla tätä painiketta.
	<b>Delay button (Viivästyspainike)</b> Viivetoiminto, säätöväli 10–900 minuuttia.
	<b>Smart button (Älypainike)</b> Painike, jolla voit tahdistaa friteerauskori 1:n ja friteerauskori 2:n valmistumisajat eri ohjelmia käyttäen.
	<b>Match button (Sovituspainike)</b> Painike, jolla voi tahdistaa kahden friteerauskorin ohjelman.

## NÄIN PÄÄSET ALKUUN

- Laitteesta kuuluu äänimerkki painikkeita kosketettaessa.
- Virtapainikkeen** valo on punainen, kun laite on kytketty pistorasiaan. Kytke laite päälle painamalla painiketta kerran: valo vaihtuu valkoiseksi. Mikäli mitään valintaa ei tehdä 180 sekunnin kuluessa, laite kytkeytyy pois päältä automaattisesti. Kytke laite pois päältä painamalla painiketta 3 sekunnin ajan.
- Kun laite kytketään päälle ensimmäistä kertaa, molemmissa näytöissä näkyy "000". Muut valot palavat.
- Valitse friteerauskori painamalla **1** tai **2** tai valitse molemmat, jos haluat kypsentää ruokaa samanaikaisesti molemmissa. Valitulle friteerauskorille asetettu resepti syttyy. Näytössä näkyy vuorotellen lämpötila ja aika.
- Sääda lämpötilaa ja aikaa painamalla ▲ ja ▼ . Mikäli mitään valintaa ei tehdä 180 sekunnin kuluessa, laite kytkeytyy pois päältä automaattisesti.
- Asetettuasi lämpötilan ja ajan käynnistä ohjelma painamalla **käynnistys- ja pysäytyspainike**.

7. Voit säätää lämpötilaa ja aikaa käytön aikana painamalla friteerauskorin **1** tai **2**. Lämpötila- ja aikapainikkeet syttyvät, ja niitä voi säätää.
8. Tuuletin toimii 20 sekunnin ajan, jos friteerauskorin lämpötila on yli 100 °C.
9. Laite antaa äänimerkin 5 kertaa ohjelman päättymisen jälkeen ja sammuu, kun molemmat friteerauskorit ovat valmistuneet.
10. Delay function (Viivetoiminto):
  - 1) Paina **viivästyspainike**, painikkeen valo palaa, kunnes säädetty aika on päättynyt.
  - 2) Oletusasetus on 90 minuuttia. Säätoväli on 10–900 minuuttia. Käynnistä toiminto säädön jälkeen painamalla **käynnistys- ja pysäytyspainike**.
11. Smart function (Älytoiminto):
  - 1) Käyttääksesi kaksoiskypsennystoimintoa valitse ohjelma, jota haluat käyttää friteerauskoreissa.
  - 2) Käynnistä "älytila" painamalla **älypainike**, painikkeen valo palaa, kunnes toinen friteerauskori käynnistyy.
  - 3) Ensin käynnistyy friteerauskori, jonka kypsennysaika on pidempi. Kun toisen friteerauskorin asetettu aika alkaa, molemmat friteerauskorit toimivat samanaikaisesti, kunnes ohjelma on valmis.
12. Match function (Sovitustoiminto):
  - 1) Aktivoi friteerauskorin ja aseta lämpötila ja aika. Kopioi nämä asetukset toiselle friteerauskorille painamalla **sovituspainike**.
  - 2) Paina **sovituspainike**, aseta lämpötila ja aika. Näet molemmilla näytöillä samat tiedot ja saman ohjelman.
  - 3) Käynnistä painamalla **käynnistys- ja pysäytyspainike**, **sovituspainike**-painikkeen valo sammuu.
13. Light function (Valotoiminto):  
Syttyä valo painamalla **valopainike**, valo sammuu automaattisesti 60 sekunnin kuluttua.
14. Näytössä näkyy "Shake" ("Ravista"), kun ruokaa täytyy ravistaa ja se tulee kääntää.

## SUOSITELLUT KYPSENNYSASETUKSET

	Toiminto	Oletusarvoinen kypsennysaika (minuuttia)	Oletuslämpötila (°C)	Suosittu määrä aineksia (g)	Suosittu toimenpide kypsennyksen aikana
	KALA	20	180	400-500	Ravista
	RANSKANPERUNAT	18	200	300-450	Ravista
	PEKONI	12	180	100-120	-
	LEIVONTA	12	180	100-150	-
	KANANKOIPI	20	180	400-500	Ravista
	PIHVI	14	180	150-200	Ravista
	KASVIKSET	10	150	200-300	Ravista
	KATKARAVUT	12	160	300-400	Ravista
	KANA	36	180	430-500	Ravista

## KÄYTTÖ

### 1. Ajan säätö

Kun ohjelma käynnistyy, ajastin aloittaa ajan laskennan. Näytössä näkyvät numerot ilmaisevat jäljellä olevan ajan. Kun jäljellä oleva aika on nolla, airfryer lopettaa toiminnan. Jos lämpötila on yli 100 °C, tuuletin toimii vielä 20 sekunnin ajan. Sen jälkeen tuuletin sammuu ja laite kytkeytyy pois päältä 5 äänimerkin saattelemana.

### 2. Lämpötilan säätö

Kun asetettu lämpötila on saavutettu, laite lopettaa kuumentamisen. Jos asetettua lämpötilaa ei ole saavutettu, laite pyrkii saavuttamaan sen ± 5 °C:n tarkkuudella.

### 3. Lämpötilan ylikuumentamissuoja

Jos lämpötila on yli 300 °C, laite lopettaa kuumentamisen, näytöllä näkyy "E4" ja laite antaa 3 äänimerkkiä. Tuuletin toimii 30 sekunnin ajan ja jäädyttää laitetta.



#### 4. Pakotettu sammutustoiminto

Sammuta laite painamalla virtapainiketta pitkään. Kaikki valot sammuvat ja virran merkkivalo vaihtuu punaiseksi.

#### 5. Automaattinen sammutustoiminto

Automaattinen muistitoiminto. Friteerauskorin poistaminen sammuttaa virran, friteerauskorin asettaminen laitteeseen kytkee laitteen taas päälle.

### 5) HOITO JA PUHDISTUS

**TÄRKEÄÄ:** Varmista ennen osien puhdistamista, että airfryerin virta on kytketty pois päältä, laite on irrotettu pistorasiasta ja se on jäähtynyt. Laite on tärkeää puhdistaa kauttaaltaan jokaisen käyttökerran jälkeen rasvan kertymisen ja epämiellyttävien hajujen välttämiseksi.

**TÄRKEÄÄ:** Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta mihinkään nesteeseen.

- Pese friteerauskori ja paistokaukalo lämpimällä tai kuumalla saippuavedellä. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti. Friteerauskori ja paistokaukalo tulee pestä käsin.
- Mikäli paistokaukalon aukkoihin on tarttunut ruokaa, liota kaukaloa lämpimässä tai kuumassa saippuvedessä ennen aukkojen puhdistamista. Poista tahrat sienellä tai pehmeällä harjalla. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
- Poista mahdolliset murut tai jäämät pyyhkimällä rungon ulkopuoli, mutta **ÄLÄ** pyyhi yläosan lämpövastusta.
- **Ulkopinnat** Puhdista ulkopuoli kostealla liinalla tai sienellä. Kuivaa huolellisesti.

**HUOMAA:** Älä käytä hankaavia materiaaleja tai teräviä välineitä airfryerin tai minkään sen osan puhdistamiseen.

**HUOMAA:** Anna kaikkien osien ja pintojen kuivua täysin ennen laitteen seuraavaa käyttöä.

### 6) SÄILYTYS

- Älä säilytä airfryeria yhdessä metallivälineiden tai terävien esineiden kanssa, sillä ne voivat naarmuttaa tai vaurioittaa pintaa.
- Varmista aina, että airfryer on puhdas ja kuiva ennen kuin laitat sen säilytykseen. Noudata varovaisuutta airfryerin säilytyksessä.

### 7) VARAOSAT

Huomaa, että tälle laitteelle ei ole saatavilla varaosia.

### 8) LAITTEEN HÄVITTÄMINEN



Tämä laite on merkitty EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Vie laite sen sijaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoa laitteen käsittelystä, materiaalien talteenotosta ja kierrätyksestä, käänny oman kuntasi, talousjätteen keräyspalvelun tai tuotteen jälleenmyyjän puoleen. Oikea hävittämistapa ehkäisee ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvia haittoja. Uudelleenkäyttämällä, kierrättämällä ja/tai muuten käyttämällä vanhoja laitteita panostat tärkeällä tavalla ympäristömme suojeluun.

#### Koskee vain Isoa-Britanniaa:

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevien säännösten (SI 2013/3113) (muutoksineen) mukaisesti käyttöikänsä päähän tulleet tuotteet tulee kerätä erikseen ja hävittää ympäristöystävällisellä tavalla.

### 9) TAKUU

Euroopan talousalueella ja Isossa-Britanniassa myytyjen tuotteiden vikoihin sovelletaan 2 vuoden takuuta direktiivin (EU) 2019/771 ja kuluttajansuojalain 2015 (UK) mukaisesti.

Takuu kattaa ainoastaan tuotteen ei-ammattimaisen käytön.

Emme ole missään tapauksessa vastuussa vioista, joiden syy on

- hoito- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen
- tavanomainen kuluminen (esim. värimuutokset tai naarmut) ja/tai
- ulkoisten tekijöiden vaikutukset, esim. sää-, kuljetus- tai iskuvauriot.

Tuotevirheiden kohdalla olosuhteista riippuen

- tuote korjataan
- tuote vaihdetaan uuteen
- tuotteen hinnasta myönnetään osittainen maksunpalautus tai
- tuotteesta maksettu hinta palautetaan kokonaan.

Säilytäthän osto- tai toimitustositteen, josta käy ilmi tuotteen osto- tai toimituspäivä. Osto- tai toimitustositteitä tarvitaan, jos haluat esittää vaateen tuoteviasta.

Nämä ehdot eivät vaikuta sovellettavien kansallisten säännösten (esim. kuluttajatuotteiden myyntisäännökset) mukaiseen kuluttajansuojaan, joka voi vaihdella maakohtaisesti. Nämä ehdot annetaan vain tiedoksi, eivätkä ne muodosta kaupallista takuuta, joka antaisi muita oikeuksia kuin sovellettavien kansallisten säännösten mukaiset oikeudet.

Asiakaspalvelumme vastaa tuotetta koskeviin kyselyihin sähköpostitse osoitteessa [info@cookware-co.com](mailto:info@cookware-co.com)

Asiakaspalvelu antaa tarvittavat ohjeet.

Toivottavasti nautit laitteen käytöstä!

**Iso-Britannia:** yllä kuvatun takuun tarjoaa The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΦΡΙΤΕΖΑ ΑΕΡΟΣ ΔΙΠΛΗΣ ΖΩΝΗΣ | 8 L (2X4L)



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1) ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	18
2) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	20
3) ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ	21
4) ΧΡΗΣΗ	22
5) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	27
6) ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	27
7) ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ	27
8) ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	28
9) ΕΓΓΥΗΣΗ	28

Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες. Σας συνιστούμε να φυλάξετε αυτές τις οδηγίες. Για τη δική σας ασφάλεια, πρέπει να ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες ασφάλειας κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών.

## 1) ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει πάντοτε να ακολουθούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφάλειας, ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή/και τραυματισμού, καθώς και οι παρακάτω οδηγίες:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
2. Ποτέ μην αγγίζετε το εσωτερικό της συσκευής ή άλλες θερμές επιφάνειες κατά τη χρήση.
3. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά όταν αγγίζετε εξωτερικές θερμές επιφάνειες.
4. Για να προστατευτείτε από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ποτέ μη βυθίζετε το περίβλημα σε νερό, μην ξεπλένετε το περίβλημα κάτω από τη βρύση και μην αφήνετε άλλα υγρά να εισέλθουν στη συσκευή.
5. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε επίπεδη, λεία και σταθερή επιφάνεια.
6. Πάντοτε να τοποθετείτε τα τρόφιμα που σκοπεύετε να τηγανίσετε στον δίσκο τραγανού τηγανίσματος, ώστε να μην έρχονται σε άμεση επαφή με τα θερμαντικά στοιχεία.
7. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εισόδου αέρα και εξόδου αέρα όσο λειτουργεί η συσκευή.
8. Μην γεμίζετε το καλάθι τηγανίσματος με λάδι, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς.
9. Σβήνετε και βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν την καθαρίσετε. Αφήνετε περίπου 30 λεπτά να κρυώσει, προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα.
10. Μην θέτετε σε λειτουργία οποιαδήποτε συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα ή αφού η συσκευή έχει εμφανίσει πρόβλημα λειτουργίας ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο.
11. Να μη χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους.
12. Μην βάζετε τη συσκευή στην πρίζα ή χειρίζεστε τον πίνακα ελέγχου με βρεγμένα χέρια.

13. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε ζεστή εστία γκαζιού ή ηλεκτρική εστία ή μέσα σε ζεστό φούρνο.
14. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας έως ότου η συσκευή μεταβεί σε λειτουργία αναμονής και έπειτα αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οτιδήποτε άλλο πέρα από τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
16. Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.
17. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά συρματάκια κουζίνας. Μπορεί να θρυμματιστούν κομμάτια από το συρματάκι και να έρθουν σε επαφή με τα ηλεκτρικά μέρη, προκαλώντας κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
18. Δεν θα πρέπει να τοποθετούνται στο εσωτερικό της συσκευής τρόφιμα μεγάλου μεγέθους και μεταλλικά εργαλεία κουζίνας, καθώς μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
19. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, εάν η συσκευή είναι καλυμμένη ή αγγίζει εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες, διακοσμητικά υφάσματα, τοίχους και τα συναφή, όταν είναι σε λειτουργία. Μην αποθηκεύετε αντικείμενα επάνω στη συσκευή ή σε επαφή με τη συσκευή όταν είναι σε λειτουργία. Αφήνετε κενό τουλάχιστον 10 εκ. στο πίσω μέρος και στα πλαϊνά της συσκευής.
20. Μην τοποθετείτε κανένα από τα παρακάτω υλικά στη συσκευή: χαρτί, χαρτόνι, πλαστικό και παρόμοια υλικά.
21. Μην καλύπτετε κανένα μέρος αυτής της συσκευής με αλουμινόχαρτο. Αυτό θα προκαλέσει υπερθέρμανση της συσκευής.
22. Κατά το τηγάνισμα με ζεστό αέρα, απελευθερώνεται ζεστός ατμός από τα ανοίγματα εξόδου αέρα. Διατηρείτε τα χέρια και το πρόσωπό σας σε ασφαλή απόσταση από τον ατμό και από τα ανοίγματα εξόδου αέρα. Επίσης, προσέχετε τον ζεστό ατμό και αέρα όταν αφαιρείτε το καλάθι τηγανίσματος από τη συσκευή.
23. Αφαιρέστε αμέσως το βύσμα της συσκευής από την πρίζα, εάν δείτε μαύρο καπνό να βγαίνει από τη συσκευή. Περιμένετε να σταματήσουν οι εκπομπές καπνού, προτού αφαιρέσετε το σκεύος από τη συσκευή.

24. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή γνωστικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν εμπειρία και γνώση, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
25. Τα παιδιά πρέπει να είναι υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Επίσης, απαιτείται επίβλεψη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά.
26. Μπορεί να παρατηρήσετε καπνό, όταν μαγειρεύετε λιπαρά φαγητά. Σταματήστε το μαγείρεμα και αφαιρέστε το επιπλέον λάδι με ασφαλή τρόπο και χωρίς να έρθετε σε άμεση επαφή με το λάδι.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτή η συσκευή είναι μια φριτέζα αέρος που λειτουργεί με ζεστό αέρα. Μη γεμίζετε το καλάθι τηγανίσματος με λάδι, λίπος τηγανίσματος ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε τα χερούλια. Αφαιρείτε το ζεστό καλάθι τηγανίσματος με γάντια φούρνου. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

## 2) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



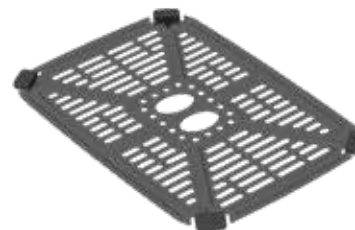
Το κύριο μέρος της φριτέζας αέρος



Το καλάθι τηγανίσματος και ο δίσκος τραγανού τηγανίσματος (2x)



Το καλάθι τηγανίσματος



Ο δίσκος τραγανού τηγανίσματος



Η είσοδος/έξοδος αέρα

## 3) ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία, τα αυτοκόλλητα και τα διάφορα εξαρτήματα από το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής και ελέγξτε ότι όλα τα μέρη έχουν ληφθεί σε καλή κατάσταση ή ελέγξτε για τυχόν ελαττώματα.
- Σκίστε όλα τα πλαστικά σακουλάκια και απορρίψτε τα με τον κατάλληλο τρόπο, καθώς μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο ασφυξίας ή πνιγμού για τα παιδιά.
- Πλύνετε στο χέρι και στεγνώστε καλά τα αφαιρούμενα εξαρτήματα.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη φριτέζα αέρος για πρώτη φορά, ίσως παρατηρήσετε καπνό ή μια ελαφριά μυρωδιά κατά τα πρώτα λεπτά του μαγειρέματος. Αυτό είναι φυσιολογικό. Μπορεί να οφείλεται στην προστατευτική ουσία ή το έλαιο στα θερμαντικά στοιχεία που ίσως έχει

χρησιμοποιηθεί για τη συσκευασία και την αποστολή. Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο αερίζεται επαρκώς.

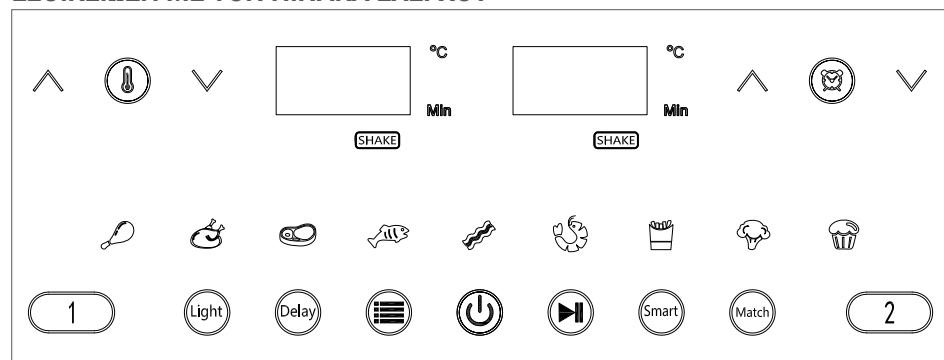
- Σύρετε και τα δύο καλάθια τηγανίσματος μέσα στη συσκευή, έως ότου ασφαλισουν στη θέση τους. Η συσκευή δεν λειτουργεί εάν δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά και τα δύο καλάθια τηγανίσματος.

#### 4) ΧΡΗΣΗ



##### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή, επίπεδη, θερμοάντοχη επιφάνεια.
- Έχετε δίπλα σας γάντια φούρνου (ή μια πετσέτα κουζίνας), χρησιμοποιήστε μια θερμοάντοχη πλαστική λαβίδα και ένα θερμοάντοχο σουπλά ή ένα πιάτο για να ακουμπήσετε επάνω το καλάθι τηγανίσματος.
- Για να αφαιρέσετε τα καλάθια τηγανίσματος από το κύριο μέρος της συσκευής:
  1. Κρατήστε το επάνω μέρος της συσκευής με το ένα χέρι. Χρησιμοποιήστε ένα γάντι φούρνου, εάν είναι απαραίτητο.
  2. Πιάστε το χερούλι του καλαθιού τηγανίσματος με το άλλο χέρι.
  3. Σύρετε το καλάθι τηγανίσματος έξω από το κύριο μέρος της συσκευής.  
(Προειδοποίηση! Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος: ακουμπάτε το καλάθι τηγανίσματος σε ένα θερμοάντοχο σουπλά, καθώς είναι ζεστό.)
- Για να αφαιρέσετε τον δίσκο τραγανού τηγανίσματος από το καλάθι τηγανίσματος:  
Χρησιμοποιήστε τις τρύπες που έχει ο δίσκος ώστε να τον αφαιρέσετε με το χέρι (περιμένετε έως ότου κρυώσει ο δίσκος τραγανού τηγανίσματος για να τον αφαιρέσετε).

##### ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ



	<p><b>Power button (Κουμπί λειτουργίας)</b> Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Μια κόκκινη φωτεινή ένδειξη επισημαίνει ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και μια λευκή φωτεινή ένδειξη επισημαίνει ότι η συσκευή λειτουργεί.</p>
	<p><b>Start &amp; pause button (Κουμπί έναρξης και διακοπής)</b> Κουμπί για την έναρξη και τη διακοπή ενός προγράμματος. Το κουμπί ανάβει όταν ενεργοποιείται η συσκευή.</p>
	<p><b>Recipe button (Κουμπί συνταγών)</b> Κουμπί για την επιλογή μιας προκαθορισμένης συνταγής (συνεχίστε να πατάτε το κουμπί έως ότου φτάσετε στη συνταγή που θέλετε).</p>
	<p><b>Plus &amp; minus button (Κουμπί αύξησης και μείωσης)</b> Πατήστε ελαφρά για αργή ρύθμιση, πατήστε παρατεταμένα για γρήγορη ρύθμιση.</p>
	<p><b>Temperature &amp; time button (Κουμπιά θερμοκρασίας και χρόνου)</b> Πατήστε για ρύθμιση της θερμοκρασίας και του χρόνου.</p>
	<p><b>Frying basket choosing button (Κουμπί επιλογής καλαθιού τηγανίσματος)</b> Πατήστε 1 ή 2 για να επιλέξετε το καλάθι τηγανίσματος που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.</p>
	<p><b>Light button (Κουμπί Light)</b> Πατήστε για να ανάψει ή να σβήσει το φως στο καλάθι τηγανίσματος.</p>
	<p><b>Delay button (Κουμπί Delay )]</b> Λειτουργία προγραμματισμένης έναρξης, μπορεί να ρυθμιστεί από 10 έως 900 λεπτά.</p>




	<p><b>Smart button (Κουμπί Smart)</b> Κουμπί για τον συγχρονισμό του χρόνου ολοκλήρωσης για το καλάθι τηγανίσματος 1 και το καλάθι τηγανίσματος 2, ενώ έχουν ρυθμιστεί σε διαφορετικά προγράμματα.</p>
	<p><b>Match button (Κουμπί Match)</b> Κουμπί για τον συγχρονισμό του προγράμματος για τα δύο καλάθια τηγανίσματος.</p>

### ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ







1. Η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα μετά από κάθε άγγιγμα.
2. Η φωτεινή ένδειξη του **κουμπιού λειτουργίας** κουμπι λειτουργίας θα είναι κόκκινη όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Πατήστε μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και η φωτεινή ένδειξη θα γίνει λευκή. Μετά από 180 δευτερόλεπτα χωρίς καμία ενέργεια, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Πατήστε για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Η ένδειξη «000» θα εμφανιστεί και στις δύο οθόνες όταν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά. Οι υπόλοιπες φωτεινές ενδείξεις θα συνεχίσουν να είναι αναμμένες.
4. Πατήστε **1** ή **2** για να επιλέξετε ένα καλάθι τηγανίσματος ή και τα δύο για διπλό τηγάνισμα. Η ένδειξη της συνταγής που έχει οριστεί για το επιλεγμένο καλάθι τηγανίσματος ανάβει, ενώ εμφανίζονται εναλλάξ στην οθόνη η θερμοκρασία και ο χρόνος.
5. Πατήστε **▲** και **▼** για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία και τον χρόνο. Μετά από 180 δευτερόλεπτα χωρίς καμία ενέργεια, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
6. Αφού ρυθμίσετε τη θερμοκρασία και τον χρόνο, πατήστε **κουμπί έναρξης και διακοπής** για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.
7. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία και τον χρόνο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πατώντας το καλάθι τηγανίσματος **1** ή **2**. Τα κουμπιά της θερμοκρασίας και του χρόνου θα ανάψουν για να προχωρήσετε στη ρύθμιση.
8. Ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για 20 δευτερόλεπτα, εάν η θερμοκρασία του καλαθιού τηγανίσματος υπερβαίνει τους 100°C.
9. Η συσκευή θα εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα 5 φορές μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος και θα απενεργοποιηθεί μόλις ολοκληρωθεί η λειτουργία και των δύο καλαθιών τηγανίσματος.
10. Delay function (Λειτουργία προγραμματισμένης έναρξης):  
1) Πατήστε **κουμπί delay**, το κουμπί θα συνεχίσει να φωτίζει έως ότου ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση.

- 2) Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 90 λεπτά και το εύρος είναι 10-900 λεπτά. Πατήστε **κουμπί έναρξης και διακοπής** για να ξεκινήσει η λειτουργία μετά τη ρύθμιση.
11. Smart function (Λειτουργία Smart):  
1) Για χρήση διπλού τηγανίσματος, πρώτα επιλέγετε το πρόγραμμα που θέλετε και για τα δύο καλάθια τηγανίσματος.  
2) Πατήστε **κουμπί smart** για να ξεκινήσει η λειτουργία smart. Αυτό το κουμπί θα συνεχίσει να φωτίζει έως ότου αρχίσει να λειτουργεί το δεύτερο καλάθι τηγανίσματος.  
3) Το καλάθι τηγανίσματος στο οποίο έχει οριστεί μεγαλύτερος χρόνος θα ξεκινήσει πρώτο. Όταν φτάσει η ώρα που έχει οριστεί για το άλλο καλάθι τηγανίσματος, και τα δύο καλάθια τηγανίσματος θα λειτουργούν ταυτόχρονα έως την ολοκλήρωση του προγράμματος.
12. Match function (Λειτουργία Match):  
1) Ενεργοποιήστε ένα καλάθι τηγανίσματος και ρυθμίστε τη θερμοκρασία και τον χρόνο. Πατήστε **κουμπί match** για να αντιγραφούν αυτές οι ρυθμίσεις στο άλλο καλάθι τηγανίσματος.  
2) Πατήστε **κουμπί match**, ρυθμίστε τη θερμοκρασία και τον χρόνο. Στις δύο οθόνες θα εμφανίζονται οι ίδιες πληροφορίες, καθώς το πρόγραμμα αντιγράφεται.  
3) Πατήστε **κουμπί έναρξης και διακοπής** για έναρξη. Η φωτεινή ένδειξη του κουμπιού **κουμπί match** θα σβήσει.
13. Light function (Λειτουργία φωτισμού):  
Πατήστε **κουμπί light** για να ανάψουν τα φώτα. Τα φώτα σβήνουν αυτόματα μετά από 60 δευτερόλεπτα.
14. Η ένδειξη «Shake» θα εμφανίζεται όταν πρέπει να ανακινήσετε το φαγητό και να το γυρίσετε από την άλλη πλευρά.

### SUOSITELLUT KYPSENNYSASETUKSET

	Λειτουργία	Προεπιλεγμένος χρόνος μαγειρέματος (λεπτά)	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία (°C)	Συνιστώμενη ποσότητα υλικών (γρ.)	Συνιστώμενη ενέργεια κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος
	ΨΑΡΙ	20	180	400-500	Ανακίνηση
	ΤΗΓΑΝΙΤΕΣ ΠΑΤΑΤΕΣ	18	200	300-450	Ανακίνηση
	ΜΠΕΪΚΟΝ	12	180	100-120	-



	ΑΡΤΟΠΟΙΗΜΑΤΑ	12	180	100-150	-
	ΜΠΟΥΤΙ ΚΟΤΟΠΟΥΛΟ	20	180	400-500	Ανακίνηση
	ΦΙΛΕΤΟ	14	180	150-200	Ανακίνηση
	ΛΑΧΑΝΙΚΑ	10	150	200-300	Ανακίνηση
	ΓΑΡΙΔΕΣ	12	160	300-400	Ανακίνηση
	ΚΑΝΑ	36	180	430-500	Ravista

## ΧΡΗΣΗ

### 1. Έλεγχος χρόνου

Όταν ξεκινήσει το πρόγραμμα, το χρονόμετρο θα αρχίσει την αντίστροφη μέτρηση και οι αριθμοί στην οθόνη θα επισημαίνουν τον χρόνο που απομένει. Όταν φτάσει στο μηδέν, η φριτέζα αέρος θα σταματήσει να λειτουργεί. Εάν η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 100°C, ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για άλλα 20 δευτερόλεπτα. Κατόπιν, ο ανεμιστήρας θα σβήσει και η συσκευή θα απενεργοποιηθεί εκπέμποντας 5 ηχητικά σήματα.

### 2. Έλεγχος θερμοκρασίας

Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία που έχει οριστεί, η συσκευή σταματά να θερμαίνεται. Διαφορετικά, η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί για να επιτύχει θερμοκρασία  $\pm 5^\circ\text{C}$  επάνω ή κάτω από εκείνη που έχει οριστεί.

### 3. Προστασία από υπερθέρμανση

Εάν η θερμοκρασία υπερβεί τους 300°C, η συσκευή θα σταματήσει να θερμαίνεται και θα εμφανιστεί η ένδειξη «E4» στην οθόνη, ταυτόχρονα με 3 ηχητικά σήματα. Ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα ώστε να κρυώσει η συσκευή.

### 4. Λειτουργία αναγκαστικής διακοπής λειτουργίας

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας. Όλες οι φωτεινές ενδείξεις θα σβήσουν και η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα γίνει κόκκινη.

### 5. Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης

Λειτουργία αυτόματης μνήμης. Εάν τραβήξετε έξω ένα καλάθι τηγανίσματος, διακόπτεται η τροφοδοσία ρεύματος. Τοποθετώντας και πάλι το καλάθι τηγανίσματος, η συσκευή ενεργοποιείται ξανά.

## 5) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Προτού καθαρίσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, βεβαιωθείτε ότι η φριτέζα αέρος είναι απενεργοποιημένη, έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και έχει κρυώσει. Είναι σημαντικό να καθαρίζετε ολόκληρη τη συσκευή μετά από κάθε χρήση, ώστε να αποτραπεί η συσσώρευση λίπους και να αποφευχθούν οι δυσάρεστες μυρωδιές.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το βύσμα τροφοδοσίας σε οποιοδήποτε υγρό.

- Πλύνετε το καλάθι τηγανίσματος και τον δίσκο τραγανού τηγανίσματος με ζεστό έως καυτό σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά. Το καλάθι τηγανίσματος και ο δίσκος τραγανού τηγανίσματος πλένονται μόνο στο χέρι.
- Εάν έχει κολλήσει οποιοδήποτε φαγητό ανάμεσα στα ανοίγματα του δίσκου τραγανού τηγανίσματος, μουλιάστε τον σε ζεστό έως καυτό σαπουνόνερο πριν τον καθαρίσετε. Χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι ή μια απαλή βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε τους λεκέδες. Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.
- Σκουπίστε επιφανειακά το εσωτερικό του κύριου μέρους της συσκευής για να απομακρύνετε τυχόν ψίχουλα ή υπολείμματα, αλλά ΟΧΙ τα θερμαντικά στοιχεία στην επάνω πλευρά.
- **Εξωτερικές επιφάνειες** Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα βρεγμένο πανί ή σφουγγάρι. Στεγνώστε καλά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά ή αιχμηρά εργαλεία κουζίνας για να καθαρίσετε τη φριτέζα αέρος ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αφήνετε όλα τα εξαρτήματα και τις επιφάνειες να στεγνώσουν καλά προτού χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

## 6) ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Μην αποθηκεύετε τη φριτέζα αέρος μαζί με μεταλλικά εργαλεία κουζίνας ή αιχμηρά αντικείμενα, γιατί μπορεί να προκληθούν γρατσουνιές ή ζημιά στην επιφάνεια.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η φριτέζα αέρος σας είναι καθαρή και στεγνή πριν την αποθηκεύσετε. Αποθηκεύστε προσεκτικά τη φριτέζα αέρος σας.

## 7) ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Λάβετε υπόψη ότι δεν διατίθενται ανταλλακτικά για αυτήν τη συσκευή.



## 8) ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακά απορρίμματα. Φέρτε το σε ένα κεντρικό σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον δήμο σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρωπίνης υγείας. Με την επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση ή/και άλλη χρήση των παλαιών συσκευών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

### Ισχύει μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο:

Σύμφωνα με τους Κανονισμούς του 2013 για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (SI 2013/3113) (όπως τροποποιήθηκαν), τα προϊόντα που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

## 9) ΕΓΓΥΗΣΗ

Για τα προϊόντα που πωλούνται εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου και στο Ηνωμένο Βασίλειο, επωφελείστε από εγγύηση 24 μηνών για το προϊόν ως προστασία από την έλλειψη συμβατότητας, σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2019/771 και τον Νόμο του 2015 περί δικαιωμάτων του καταναλωτή (Ηνωμένο Βασίλειο).

Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μη επαγγελματική χρήση.

Σε κάθε περίπτωση, δεν ευθυνόμαστε για ελαττώματα που οφείλονται στα εξής:

- μη συμμόρφωση με τις οδηγίες φροντίδας και χρήσης,
- φυσιολογική φθορά (π.χ. αποχρωματισμοί ή γρατσουνιές) ή/και
- επιπτώσεις εξωτερικών παραγόντων, π.χ. ζημιά από καιρικές συνθήκες, ζημιά από μεταφορά, ζημιά που προκλήθηκε από χτυπήματα ή κρούσεις.

Σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης, ανάλογα με τις περιστάσεις,

- το προϊόν θα επισκευάζεται,
- το προϊόν θα αντικαθίσταται,
- ένα αναλογικό μέρος του αντιτίμου που καταβλήθηκε για το προϊόν θα επιστρέφεται, ή
- ολόκληρο το αντίτιμο που καταβλήθηκε για το προϊόν θα επιστρέφεται.

Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς ή παραλαβής του προϊόντος που αναφέρει την ημερομηνία αγοράς ή παραλαβής. Θα τη χρειαστείτε, εάν επιθυμείτε να ασκήσετε τους τρόπους επανόρθωσης για έλλειψη συμμόρφωσης.

**Αυτές οι διατάξεις δεν επηρεάζουν τα νομοθετικά κατοχυρωμένα δικαιώματα που έχετε ως πελάτης στο πλαίσιο των ισχυόντων εθνικών κανονισμών (π.χ. για την πώληση καταναλωτικών αγαθών), τα οποία μπορεί να διαφέρουν από μία χώρα σε άλλη. Αυτές οι διατάξεις έχουν μόνο ενημερωτικό χαρακτήρα και δεν συνιστούν εμπορική εγγύηση που σας δίνει διαφορετικά δικαιώματα από αυτά που έχετε στο πλαίσιο των ισχυόντων εθνικών κανονισμών.**

Εάν έχετε απορίες για το προϊόν, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας μέσω email στη διεύθυνση [info@cookware-co.com](mailto:info@cookware-co.com)

Το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών θα σας ενημερώσει για τα βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε.

Απολαύστε τη χρήση της συσκευής σας!

**Για το Ηνωμένο Βασίλειο:** η παραπάνω εγγύηση παρέχεται από τη The Cookware Company UK & Ireland Ltd.

The Original  
**GREEN PAN™**



**NÁVOD K POUŽITÍ A ZÁRUKA**  
**DVOUZÓNOVÁ HORKOVZDUŠNÁ**  
**FRITÉZA | 8 (2X4 L)**

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

# **OBSAH**

<b>1) VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b>	<b>34</b>
<b>2) POPIS SOUČÁSTÍ VÝROBKU</b>	<b>36</b>
<b>3) PŘED PRVNÍM POUŽITÍM</b>	<b>37</b>
<b>4) POUŽITÍ</b>	<b>37</b>
<b>5) ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ</b>	<b>42</b>
<b>6) ULOŽENÍ</b>	<b>42</b>
<b>7) NÁHRADNÍ DÍLY</b>	<b>42</b>
<b>8) LIKVIDACE SPOTŘEBIČE</b>	<b>43</b>
<b>9) ZÁRUKA</b>	<b>43</b>

Před použitím tohoto spotřebiče se pečlivě seznamte s níže uvedenými pokyny. Tyto pokyny doporučujeme uschovat. Tyto bezpečnostní pokyny je při používání elektrických spotřebičů nutné dodržovat v zájmu vaší vlastní bezpečnosti.

## 1) VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění, včetně následujících:

1. Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
2. Během provozu se nikdy nedotýkejte vnitřku spotřebiče ani jiných horkých povrchů.
3. Při sahání na vnější horké plochy se chraňte.
4. Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem nikdy neponořujte kryt do vody, neoplachujte kryt pod vodovodním kohoutkem ani nedovolte vniknutí jiných kapalin do spotřebiče.
5. Spotřebič používejte výhradně na stabilním, rovném a žáruvzdorném povrchu.
6. Potraviny určené ke smažení vždy vkládejte na vyjímatelný ták, aby se nedostaly do přímého kontaktu s topnými tělesy.
7. Nezakrývejte otvory pro přívod a odvod vzduchu, dokud je spotřebič v provozu.
8. Nenaplňujte fritovací koš olejem, protože by to mohlo způsobit nebezpečí požáru.
9. Pokud spotřebič nepoužíváte nebo se jej chystáte vyčistit, vypněte jej a odpojte od zásuvky. Před nasazením nebo sejmutím součástí nechte spotřebič přibližně 30 minut chladnout.
10. Pokud zjistíte poškození kabelu nebo zástrčky nebo pokud přístroj nefunguje správně nebo je jakkoli poškozen, nepoužívejte jej.
11. Spotřebič není určen k použití venku.
12. Nezapojujte spotřebič do zásuvky ani neobsluhujte ovládací panel mokřýma rukama.
13. Nepokládejte spotřebič na horkou plynovou plotýnku či elektrickou plotýnku nebo v jejich blízkosti ani do horké trouby.
14. Chcete-li spotřebič odpojit, stiskněte a podržte vypínač, dokud se spotřebič nepřepne do pohotovostního režimu, a poté jej odpojte ze zásuvky.

15. Nepoužívejte spotřebič k jinému než zamýšlenému účelu.
16. Nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru.
17. Nepoužívejte k čištění kovové drátěnky. Z drátěnky se mohou odlomit kousky a dotknout se elektrických součástí, což způsobuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
18. Do spotřebiče se nesmí vkládat nadměrné potraviny a kovové nádoby, protože mohou způsobit požár nebo riziko úrazu elektrickým proudem.
19. Pokud je spotřebič v provozu zakrytý nebo se dotýká hořlavých materiálů včetně záclon, závěsů, stěn apod., může dojít k požáru. Když je spotřebič v provozu, nepokládejte na něj žádné předměty ani se ho nedotýkejte. Na zadní straně a po stranách spotřebiče ponechte alespoň 10 cm (4 palce) volného prostoru.
20. Do spotřebiče nekládejte žádné z následujících materiálů: papír, lepenku, plast a podobně.
21. Žádnou část tohoto spotřebiče nezakrývejte kovovou fólií. Způsobilo by to přehřátí spotřebiče.
22. Při horkovzdušném fritování se skrz otvory pro odvod vzduchu uvolňuje horká pára. Udržujte ruce a tvář v bezpečné vzdálenosti od páry a od otvorů pro odvod vzduchu. Na horkou páru a vzduch dávejte pozor také při vyjímání fritovacího koše ze spotřebiče.
23. Pokud ze spotřebiče vychází tmavý kouř, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě. Před vyjmutím nádoby ze spotřebiče vyčkejte, až kouř přestane vycházet.
24. Tento spotřebič mohou používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a osoby bez potřebných znalostí a zkušeností, pouze pokud jsou pod dohledem nebo byly osobou zodpovídající za jejich bezpečnost poučeny o bezpečném používání spotřebiče.
25. Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály. Pokud spotřebič používají děti nebo se používá v jejich blízkosti, je nutný dohled.
26. Při přípravě mastných pokrmů může být cítit kouř. Ukončete přípravu pokrmu a bezpečně odstraňte přebytečný olej tak, abyste s ním nepřišli do přímého kontaktu.

## UPOZORNĚNÍ

Jedná se o fritézu, která pracuje s horkým vzduchem. Nenaplňujte fritovací koš olejem, fritovacím tukem ani jinou tekutinou. Nedotýkejte se horkého povrchu, používejte rukojeti. Horký fritovací koš vyjměte s použitím rukavic vhodných do trouby. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

## 2) POPIS SOUČÁSTÍ VÝROBKU



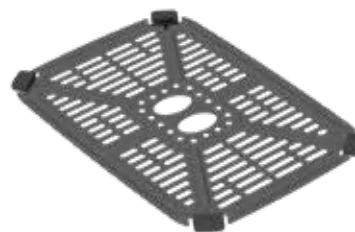
Těleso horkovzdušné fritézy



Fritovací koš a vyjímatelný táč  
(2x)



Fritovací koš



Vyjímatelný táč



Odvod pro přívod/odvod  
vzduchu

## 3) PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte všechny obaly, nálepky a další prvky zvnějšku i zevnitř spotřebiče a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti balení v nepoškozeném stavu bez závad.
- Všechny plastové sáčky roztrhejte a řádně zlikvidujte, protože mohou pro děti představovat riziko udušení nebo vdechnutí.
- Vyjímatelné součásti ručně umyjte a důkladně osušte.
- Při prvním použití horkovzdušné fritézy se můžete během prvních minut po zapnutí zaznamenat kouř nebo mírný zápach. To je normální. Může pocházet z ochranné látky nebo oleje na topných tělesech, protože tyto látky mohly být použity při balení a přepravě. Zajistěte, aby byla místnost dobře větraná.
- Zasouvejte oba fritovací koše do přístroje, dokud nezapadnou na své místo. Spotřebič nebude fungovat, pokud nebudou oba fritovací koše vloženy správně.

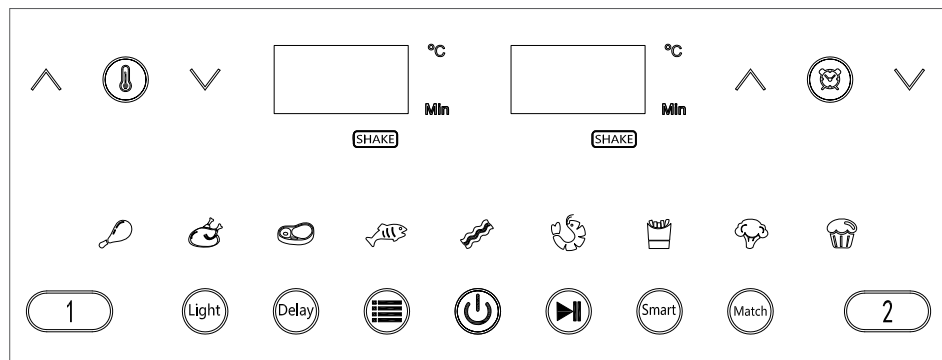
## 4) POUŽITÍ

### PŘÍPRAVA






- Spotřebič umístěte na stabilní, rovný a teplu odolný povrch.
- Mějte po ruce kuchyňské rukavice (nebo utěrku), použijte žáruvzdorné plastové kleště a žáruvzdornou podložku nebo talíř, na který fritovací koš položíte.
- Vyjmutí fritovacích košů ze spotřebiče:
  1. Jednou rukou přidržte horní část spotřebiče. V případě potřeby použijte kuchyňskou rukavici.
  2. Druhou rukou uchopte rukojeť fritovacího koše.
  3. Vysuňte fritovací koš ze spotřebiče.  
(Varování! Během přípravy pokrmu: protože je fritovací koš horký, položte jej na žáruvzdornou podložku.)

- Vyjmutí vyjímatelného tácu z fritovacího koše:  
Vyjměte tác ručně s použitím otvorů (před vyjmutím počkejte, až vyjímatelný tác vychladne).

### SEZNAMTE SE S OVLÁDACÍM PANELEM



	<b>Power button (Vypínač)</b> Dlouhým stisknutím tlačítka spotřebič zapnete. Červená kontrolka signalizuje, že je spotřebič zapojen do zásuvky, bílá kontrolka signalizuje, že je zapnut.
	<b>Start &amp; pause button (Spuštění a pozastavení)</b> Tlačítko pro spuštění a pozastavení programu. Po zapnutí spotřebiče se tlačítko rozsvítí.
	<b>Recipe button (Recept)</b> Tlačítko pro výběr přednastaveného receptu (tiskněte tlačítko, dokud nenajdete požadovaný recept).
	<b>Plus &amp; minus button (Plus a mínus)</b> Pro pomalé nastavení stiskněte lehce, pro rychlé nastavení stiskněte dlouze.
	<b>Temperature &amp; time button (Teplota a čas)</b> Stisknutím nastavíte teplotu nebo čas.

	<b>Frying basket choosing button (Výběr fritovacího koše)</b> Stisknutím tlačítka 1 nebo 2 vyberte fritovací koš, který chcete použít.
	<b>Light button (Osvětlení)</b> Stiskněte tlačítko pro zapnutí nebo vypnutí osvětlení ve fritovacím koši.
	<b>Delay button (Odložení)</b> Funkce odložení, které lze nastavit od 10 do 900 minut.
	<b>Smart button (Inteligentní režim)</b> Tlačítko pro synchronizaci času ukončení pro fritovací koš 1 a fritovací koš 2 s jiným programem.
	<b>Match button (Synchronizace)</b> Tlačítko pro synchronizaci programu pro oba fritovací koše.










### ZAČÍNÁME

1. Po každém dotyku spotřebič pípne.
2. Když je spotřebič zapojen do sítě, kontrolka **vypínače** svítí červeně. Jedním stisknutím spotřebič zapnete a kontrolka změní barvu na bílou. Po 180 sekundách bez jakéhokoli úkonu se spotřebič automaticky vypne. Stisknutím tlačítka na 3 sekundy spotřebič vypnete.
3. Při prvním zapnutí spotřebiče se na obou obrazovkách zobrazí „000“. Ostatní kontrolky budou svítit dál.
4. Stisknutím tlačítka **1** nebo **2** vyberte fritovací koš nebo zvolte oba pro duální fritování. Rozsvítí se recept nastavený pro vybraný fritovací koš a na displeji se bude střídavě zobrazovat teplota a čas.
5. Stisknutím tlačítka **▲** a **▼** nastavíte teplotu nebo čas. Po 180 sekundách bez jakéhokoli úkonu se spotřebič automaticky vypne.
6. Po nastavení teploty a času spusťte stisknutím tlačítka **spuštění a pozastavení** program.



7. Během provozu můžete nastavit teplotu a čas stisknutím fritovacího koše **1** nebo **2**. Rozsvítí se tlačítka pro nastavení teploty a času.
8. Pokud je teplota fritovacího koše vyšší než 100 °C, ventilátor se bude točit ještě dalších 20 sekund.
9. Po ukončení programu spotřebič pětkrát zapípá a po ukončení práce obou fritovacích košů se vypne.
10. Delay function (Funkce odložení):
  - 1) Stiskněte tlačítka **odložení**; tlačítka bude svítit, dokud neskončí odpočítávání.
  - 2) Výchozí nastavení je 90 minut, rozsah je v rozmezí 10-900 minut, po nastavení zahajte přípravu pokrmu stisknutím tlačítka spuštění a pozastavení.
11. Funkce Smart (Inteligentní režim):
  - 1) Pro duální fritování nejprve zvolte požadovaný program pro oba fritovací koše.
  - 2) Stisknutím tlačítka **inteligentní režim** spustíte „inteligentní režim“; toto tlačítka bude svítit, dokud nezačne pracovat druhý fritovací koš.
  - 3) Jako první se zapne fritovací koš s nejdelším nastaveným časem. Po dosažení času nastaveného pro druhý fritovací koš budou oba fritovací koše pracovat současně až do ukončení programu.
12. Funkce Match (Synchronizace):
  - 1) Aktivujte fritovací koš a nastavte teplotu a čas. Stisknutím tlačítka **synchronizace** zkopírujte tato nastavení pro druhý fritovací koš.
  - 2) Stisknutím tlačítek **synchronizace** nastavte teplotu a čas; na obou obrazovkách se zobrazí stejné údaje a program se zkopíruje.
  - 3) Stisknutím tlačítka **spuštění a pozastavení** spustíte program; kontrolka tlačítka **synchronizace** zhasne.
13. Funkce Light (Osvětlení):  
Stisknutím tlačítka **osvětlení** zapnete světla; po 60 sekundách se automaticky vypnou.
14. 'Shake' (Protřepat) se objeví, když je třeba pokrm protřepat a otočit.

## DOPORUČENÁ NASTAVENÍ PRO PŘÍPRAVU POKRMŮ

	Funkce	Výchozí doba přípravy pokrmu (minuty)	Výchozí teplota (°C)	Doporučené Množství ingrediencí (g)	Doporučené úkony během přípravy pokrmu
	RYBÍ MASO	20	180	400-500	Protřepat
	HRANOLKY	18	200	300-450	Protřepat
	SLANINA	12	180	100-120	-
	PEČIVO	12	180	100-150	-
	KUŘECÍ STEHNO	20	180	400-500	Protřepat
	STEAK	14	180	150-200	Protřepat
	ZELENINA	10	150	200-300	Protřepat
	KREVETY	12	160	300-400	Protřepat
	KUŘECÍ MASO	36	180	430-500	Protřepat

## POUŽITÍ

### 1. Kontrola času

Po spuštění programu začne časovač odpočítávat čas a čísla na displeji ukazují zbývající čas. Po dosažení nuly přestane horkovzdušná fritéza pracovat. Při teplotě nad 100 °C se bude ventilátor točit ještě dalších 20 sekund. Poté se ventilátor vypne a spotřebič se vypne s 5 pípnutími.

### 2. Kontrola teploty

Po dosažení nastavené teploty spotřebič přestane ohřívat. Pokud nebude teplota dosažena, spotřebič se pokusí dosáhnout teploty o ± 5 °C vyšší nebo nižší, než je nastavená teplota.

### 3. Ochrana proti přehřátí

Když teplota překročí 300 °C, spotřebič vypne ohřev, na displeji se objeví nápis „E4“ a ozvou se 3 pípnutí. 30 dalších sekund bude pracovat ventilátor, aby spotřebič ochladil.

### 4. Funkce nuceného vypnutí

Chcete-li spotřebič vypnout, stiskněte dlouze vypínač. Všechny kontrolky zhasnou a kontrolka napájení se rozsvítí červeně.

### 5. Funkce automatického vypnutí

Funkce automatické paměti. Vysunutím fritovacího koše se přeruší napájení; jeho opětovným zasunutím se spotřebič opět spustí.

## 5) ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

**DŮLEŽITÉ:** Před čištěním jakékoli součásti se ujistěte, že je horkovzdušná fritéza vypnutá, odpojená od sítě a vychladlá. Je důležité, abyste po každém použití celý spotřebič vyčistili, abyste zabránili hromadění mastnoty a nepříjemnému zápachu.

**DŮLEŽITÉ:** Neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani zástrčku do žádné kapaliny.

- Umyjte fritovací koš a vyjímatelný tác v teplé až horké mýdlové vodě. Důkladně opláchněte a osušte. Fritovací koš a vyjímatelný tác lze mýt pouze ručně.
- Pokud mezi otvory vyjímatelného tácu uvíznou nějaké potraviny, namočte je před čištěním v teplé až horké mýdlové vodě. K odstranění skvrn použijte houbu nebo měkký čistící kartáč. Důkladně opláchněte a osušte.
- Silou otřete vnitřek tělesa, abyste odstranili případné drobky nebo zbytky, ale **NEOTÍREJTE** topná tělesa v horní části.
- **Vnější plochy** Vnější plochy čistěte vlhkým hadříkem nebo houbičkou. Důkladně osušte.

**POZNÁMKA:** K čištění horkovzdušné fritézy ani jejích součástí nepoužívejte žádné brusné materiály ani ostré nástroje.

**POZNÁMKA:** Před dalším použitím spotřebiče nechte všechny součásti a povrchy důkladně vyschnout.

## 6) ULOŽENÍ

- Neukládejte horkovzdušnou fritézu společně s kovovým kuchyňským náčiním nebo ostrými předměty, protože by mohlo dojít k poškrábání nebo poškození povrchu.
- Před uložením vždy zkontrolujte, zda je horkovzdušná fritéza čistá a suchá. Při ukládání horkovzdušné fritézy buďte opatrní.

## 7) NÁHRADNÍ DÍLY

Upozorňujeme, že pro tento spotřebič nejsou dostupné žádné náhradní díly.

## 8) LIKVIDACE SPOTŘEBIČE



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). S výrobkem se nesmí nakládat jako s komunálním odpadem. Výrobek namísto toho odveďte na sběrné místo určené k recyklaci elektrických a elektronických domácích spotřebičů. Podrobnější informace o dalším zpracování, využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním městském úřadě, u poskytovatele služeb pro likvidaci odpadu z domácností nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili. Správný způsob likvidace pomáhá předcházet nepříznivým dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Opětovným použitím, recyklací a/nebo jiným využitím starých spotřebičů významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

### Platí pouze pro Spojené království:

Podle nařízení o odpadních elektrických a elektronických zařízeních z roku 2013 (SI 2013/3113) (v platném znění) musí být již nepoužitelné výrobky shromažďovány odděleně a likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

## 9) ZÁRUKA

Na výrobky prodávané v Evropském hospodářském prostoru a ve Spojeném království se vztahuje 24měsíční záruka jako ochrana proti neshodě v souladu se směrnicí (EU) 2019/771 a zákonem o právech spotřebitelů z roku 2015 (Spojené království).

Záruka platí pouze v případě, že výrobek slouží k neprofesionálnímu použití.

V žádném případě neodpovídáme za vady způsobené:

- nedodržením pokynů pro péči a používání;
- běžným opotřebením (např. změnou zabarvení nebo poškrábáním) a/nebo
- vlivem vnějších faktorů, např. poškozením vlivem počasí, poškozením při přepravě, poškozením způsobeným nárazy nebo otřesy.

V případě nesouladu bude v závislosti na okolnostech

- produkt opraven;
- produkt vyměněn;
- vrácena poměrná část ceny zaplacené za produkt, nebo
- vrácena celá cena zaplacená za výrobek.

Uschovejte si prosím doklad o nákupu nebo dodání výrobku s uvedením data nákupu nebo dodání. Pokud budete chtít uplatnit opravné prostředky z důvodu nesouladu, budete potřebovat doklad o koupi nebo dodání.

Těmito ustanoveními nejsou dotčena žádná zákonná práva, která vám jako zákazníkovi náleží podle platných vnitrostátních předpisů (např. o prodeji spotřebního zboží), které se mohou v jednotlivých zemích lišit. Tato ustanovení mají pouze informativní charakter a nepředstavují obchodní záruku, která by vám poskytovala jiná práva, než jaká máte podle platných vnitrostátních předpisů.

Máte-li jakékoli dotazy k produktu, můžete kontaktovat náš zákaznický servis e-mailem na adrese [info@cookware-co.com](mailto:info@cookware-co.com)

Zákaznický servis vás bude informovat o dalším postupu.

Užívejte si svého spotřebiče!

**Pro Spojené království:** výše uvedená záruka je poskytována společností The Cookware Company UK & Ireland Ltd.

The Original  
**GREEN PAN™**



## MANUALE D'USO E GARANZIA FRIGGITRICE AD ARIA A DOPPIA ZONA | 8 L (2X4L)

# SOMMARIO

1) ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI	48
2) DESCRIZIONE DELLE PARTI	50
3) PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	51
4) UTILIZZO	51
5) MANUTENZIONE E PULIZIA	56
6) CONSERVAZIONE	56
7) PARTI DI RICAMBIO	56
8) SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO	57
9) GARANZIA	57

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni. Si consiglia di conservare le istruzioni. Per la vostra sicurezza, seguite queste istruzioni quando utilizzate apparecchi elettrici.

## 1) ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e/o infortuni, un apparecchio elettrico dovrebbe sempre essere usato nel rispetto delle misure di sicurezza di base, come ad esempio quelle qui riportate:

1. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
2. Non toccare mai l'interno dell'apparecchio o altre superfici calde mentre l'apparecchio è in funzione.
3. Usare una protezione quando si toccano le superfici esterne calde.
4. Per evitare scosse elettriche, non immergere mai il corpo dell'apparecchio in acqua, non risciacquarlo sotto il rubinetto né lasciare entrare altri liquidi nell'apparecchio.
5. Usare l'apparecchio solo su una superficie piana, uniforme e stabile.
6. Posizionare sempre i cibi da friggere sul vassoio per evitare che entrino in contatto diretto con gli elementi riscaldanti.
7. Non coprire le aperture di ingresso e di uscita dell'aria mentre l'apparecchio è in funzione.
8. Non riempire il cestello di olio per non rischiare di provocare un incendio.
9. Spegnerlo e scollegare l'apparecchio quando non è in uso e prima di pulirlo. Farlo raffreddare circa 30 minuti prima di inserire o estrarre le parti.
10. Non utilizzare alcun apparecchio con cavo o spina danneggiati o che abbia riportato un malfunzionamento o sia stato danneggiato in qualsiasi modo.
11. Non utilizzare all'esterno.
12. Non utilizzare l'apparecchio o azionare il pannello di controllo con le mani bagnate.
13. Non posizionare su o vicino a fornelli a gas, piastre elettriche o in forni riscaldati.
14. Per scollegarlo, tenere premuto il pulsante di alimentazione finché l'apparecchio non passa in modalità stand-by, quindi rimuovere il cavo dalla presa.

15. Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello per il quale è stato progettato.
16. Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
17. Non pulire con pagliette ruvide in lana metallica. Si possono staccare dei pezzi dalla paglietta che, toccando le parti elettriche, possono generare scosse elettriche.
18. Non inserire nell'apparecchio alimenti troppo grandi e utensili di metallo perché potrebbero provocare un incendio o scosse elettriche.
19. Può verificarsi un incendio se l'apparecchio è coperto o a contatto con materiali infiammabili, come tende, tappezzeria, pareti e simili, quando è in funzione. Non riporre alcun oggetto sopra o a contatto con l'apparecchio quando è in funzione. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero sul retro e sui lati dell'apparecchio.
20. Non inserire nessuno dei seguenti materiali nell'apparecchio: carta, cartone, plastica e simili.
21. Non coprire nessuna parte dell'apparecchio con pellicola metallica perché ne causerebbe il surriscaldamento.
22. Durante la frittura ad aria, viene rilasciato del vapore caldo attraverso le aperture di uscita dell'aria. Tenere mani e viso a distanza di sicurezza dal vapore e dalle aperture di uscita dell'aria. Fare inoltre attenzione al vapore e all'aria caldi quando si estrae il cestello per frittura dall'apparecchio.
23. Rimuovere subito il cavo dalla presa se si vede del fumo scuro che fuoriesce dall'apparecchio. Attendere che le emissioni di fumo si arrestino e poi estrarre il contenitore dall'apparecchio.
24. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto le opportune istruzioni su come utilizzare in sicurezza questo apparecchio.
25. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Occorre sempre monitorare l'apparecchio quando viene usato da o vicino ai bambini.
26. Quando si cucinano cibi grassi, può essere rilevato del fumo. Interrompere la cottura ed eliminare l'olio in eccesso in modo sicuro e senza toccarlo direttamente.



## ATTENZIONE

Questa friggitrice ad aria funziona ad aria calda. Non riempire il cestello per frittura di olio, grasso per friggere o altro liquido. Non toccare le superfici calde, usare i manici. Estrarre il cestello per frittura caldo usando i guanti da forno. Questo apparecchio è solo per uso domestico.

## 2) DESCRIZIONE DELLE PARTI



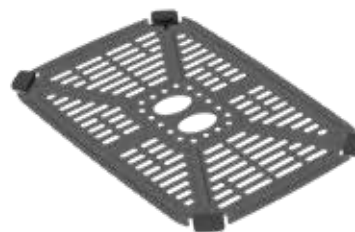
Corpo della friggitrice



Cestello e vassoio per frittura (2x)



Cestello per frittura



Vassoio per frittura



Ingresso/uscita dell'aria

## 3) PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutti gli imballaggi, gli adesivi e i vari accessori all'interno e all'esterno dell'apparecchio e controllare che tutti gli articoli siano stati ricevuti in buone condizioni e che non ci siano eventuali difetti.
- Strappare tutti i sacchetti di plastica e smaltirli correttamente poiché possono costituire un rischio di soffocamento per i bambini.
- Lavare a mano e asciugare accuratamente le parti estraibili.
- Al primo utilizzo della friggitrice ad aria, si può notare del fumo o un lieve odore durante i primi minuti di cottura. Questo è del tutto normale. Può dipendere dalla sostanza protettiva o dall'olio sull'elemento riscaldante utilizzati per l'imballaggio e il trasporto. Assicurarsi che la stanza sia ben ventilata.
- Far scorrere entrambi i cestelli per frittura nell'apparecchio fino allo scatto che ne indica il corretto posizionamento. L'apparecchio non funzionerà se entrambi i cestelli per frittura non sono inseriti correttamente.

## 4) UTILIZZO

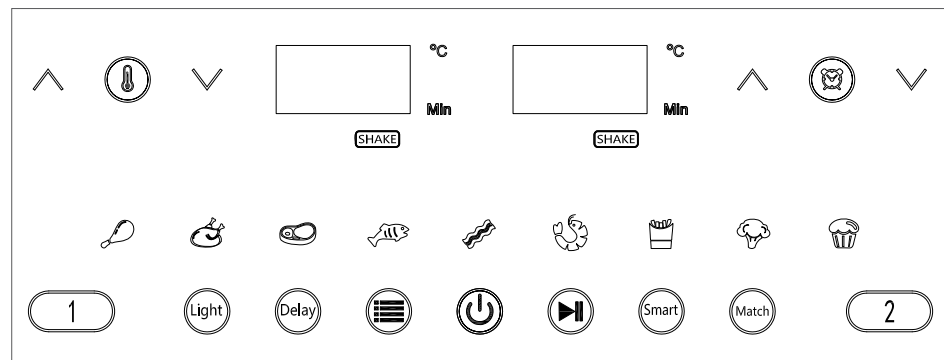
### PREPARAZIONE

- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
- Indossare i guanti da forno (o usare uno strofinaccio), usare pinze di plastica resistenti al calore e appoggiare il cestello per frittura su un tappetino di plastica resistente al calore o un piatto piano.
- Per estrarre i cestelli per frittura dal corpo:
  1. Tenere la parte superiore del corpo con una mano. Usare un guanto da forno, se necessario.
  2. Afferrare il manico del cestello per frittura con l'altra mano.
  3. Far scorrere entrambi i cestelli per frittura per estrarli dal corpo. (Attenzione! Durante la cottura: poggiare il cestello per frittura su un tappetino resistente al calore, poiché è caldo.)



- Per estrarre il vassoio dal cestello per frittura:  
Utilizzare i fori nel vassoio per estrarlo a mano (attendere che il vassoio per frittura si raffreddi prima di estrarlo).

#### COSA INDICA IL PANNELLO DI CONTROLLO



	<b>Power button (pulsante alimentazione)</b> Tenere premuto per accendere l'apparecchio. Una luce rossa indica che l'apparecchio è collegato alla corrente, una luce bianca indica che è in funzione.
	<b>Start &amp; pause button (pulsante avvia &amp; interrompi)</b> Pulsante per avviare e interrompere un programma. Il pulsante si accende quando l'apparecchio è acceso.
	<b>Recipe button (pulsante ricetta)</b> Pulsante per selezionare una ricetta preimpostata (tenere premuto il pulsante finché non si raggiunge la ricetta desiderata).
	<b>Plus &amp; minus button (pulsante più e meno)</b> Premere leggermente per regolare lentamente, tenere premuto per velocizzare la regolazione.
	<b>Temperature &amp; time button (pulsanti temperatura e tempo)</b> Premere per regolare temperatura e tempo.










	<b>Frying basket choosing button (pulsante per scegliere il cestello di frittura)</b> Premere 1 o 2 per selezionare il cestello di frittura desiderato.
	<b>Light button (pulsante luce)</b> Premere per accendere o spegnere la luce nel cestello di frittura.
	<b>Delay button (pulsante "ritardare")</b> La funzione ritardata può essere regolata da 10 a 900 minuti.
	<b>Smart button (pulsante smart)</b> Pulsante per sincronizzare la fine del tempo del cestello di frittura 1 e del cestello di frittura 2 con un programma diverso.
	<b>Match button (pulsante "combinato")</b> Pulsante per sincronizzare il programma dei due cestelli di frittura.

#### PER INIZIARE

- L'apparecchio emette un bip ogni volta che viene toccato.
- La luce del **pulsante di alimentazione** diventa rossa quando l'apparecchio è collegato alla presa. Premere una volta per accendere l'apparecchio e la luce diventerà bianca. Dopo 180 secondi, se non viene effettuato nessun intervento, l'apparecchio si spegne automaticamente. Premere per 3 secondi per spegnere l'apparecchio.
- Alla prima accensione dell'apparecchio, su entrambi gli schermi comparirà la scritta "000". Le altre luci resteranno accese.
- Premere **1 o 2** per selezionare un cestello per frittura o selezionarli entrambi per attivare la doppia frittura. Si illuminerà la ricetta impostata per il cestello di frittura selezionato e la temperatura e il tempo verranno visualizzati sullo schermo alternativamente.
- Premere **▲ e ▼** per regolare temperatura e tempo. Dopo 180 secondi, se non viene effettuato nessun intervento, l'apparecchio si spegne automaticamente.

6. Dopo aver impostato la temperatura e il tempo, premere **pulsante avvia & interrompi** per avviare il programma.
7. È possibile regolare la temperatura e il tempo mentre l'apparecchio è in funzione premendo il pulsante del cestello di frittura 1 o 2. I pulsanti di temperatura e tempo si accenderanno per procedere alla regolazione.
8. La ventola resterà in funzione per 20 secondi se la temperatura del cestello è superiore a 100 °C.
9. L'apparecchio emetterà 5 bip alla fine del programma e si spegnerà quando entrambi i cestelli avranno terminato la cottura.
10. Delay function (funzione ritardare):
  - 1) Premere **pulsante ritardare**, il pulsante resterà acceso finché non finisce il conto alla rovescia.
  - 2) L'impostazione predefinita è di 90 minuti e l'arco temporale è di 10-900 minuti. Premere **pulsante avvia & interrompi** per avviare la funzione dopo aver regolato il tempo.
11. Smart function (funzione smart):
  - 1) Per usare la frittura doppia, selezionare prima il programma desiderato per entrambi i cestelli di frittura.
  - 2) Premere **pulsante smart** per avviare la "modalità smart" e il pulsante resterà acceso finché non si avvierà anche il secondo cestello.
  - 3) Il cestello per frittura con il tempo di cottura più lungo si avvierà prima. Al raggiungimento del tempo impostato per l'altro cestello per frittura, entrambi i cestelli saranno in funzione contemporaneamente fino alla fine del programma.
12. Match function (funzione combinata):
  - 1) Attivare un cestello per frittura e impostare la temperatura e il tempo. Premere **pulsante combinato** per copiare queste impostazioni nell'altro cestello per frittura.
  - 2) Premere **pulsante combinato**, impostare la temperatura e il tempo. Su entrambi gli schermi verrà visualizzata la stessa informazione, il programma copia.
  - 3) Premere **pulsante avvia & interrompi** per iniziare. La luce del pulsante combinato si spegnerà.
13. Light function (funzione luce):  
Premere **pulsante luce** per accendere le luci. Si spegnerà automaticamente dopo 60 secondi.
14. La scritta "Shake" (scuotere) quando occorre scuotere e girare il cibo.

## IMPOSTAZIONI DI COTTURA CONSIGLIATE

	Funzione	Tempo di cottura preimpostato (minuti)	Temperatura preimpostata (°C)	Quantità di ingredienti consigliata (g)	Azione consigliata durante la cottura
	PESCE	20	180	400-500	Scuotere
	PATATINE	18	200	300-450	Scuotere
	BACON	12	180	100-120	-
	PANE E DOLCI	12	180	100-150	-
	COSCE DI POLLO	20	180	400-500	Scuotere
	BISTECCA	14	180	150-200	Scuotere
	VERDURE	10	150	200-300	Scuotere
	GAMBERI	12	160	300-400	Scuotere
	POLLO	36	180	430-500	Scuotere

## UTILIZZO

### 1. Controllo del tempo

All'avvio del programma, il timer inizia il conto alla rovescia e i numeri visualizzati sul display indicano il tempo rimanente. Quando arriva a zero, la friggitrice ad aria si fermerà. Se la temperatura supera i 100 °C, la ventola resterà in funzione per altri 20 secondi. La ventola si arresterà e l'apparecchio si spegnerà emettendo 5 bip.

### 2. Controllo della temperatura

Una volta raggiunta la temperatura impostata, l'apparecchio smette di riscaldarsi. Altrimenti, l'apparecchio inizia a lavorare per raggiungere  $\pm 5$  °C sopra o sotto la temperatura impostata.

### 3. Protezione contro il surriscaldamento

Quando la temperatura supera i 300 °C, l'apparecchio smetterà di riscaldarsi, sul display comparirà la scritta "E4" e verranno emessi 3 bip. La ventola resterà in funzione per 30 secondi per raffreddare l'apparecchio.

### 4. Funzione di spegnimento forzato

Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante di alimentazione. Tutte le luci si spegneranno e quella dell'alimentazione diventerà rossa.

### 5. Funzione di autospegnimento

Funzione di memoria automatica. L'estrazione di un cestello per frittura farà spegnere l'apparecchio, il suo reinserimento lo farà ripartire.

## 5) MANUTENZIONE E PULIZIA

**IMPORTANTE:** Prima di pulire qualsiasi parte, assicurarsi che la friggitrice ad aria sia spenta, scollegata e fredda. È importante ripulire l'apparecchio dopo ogni uso per prevenire l'accumulo di grasso ed evitare odori sgradevoli.

**IMPORTANTE:** Non immergere l'apparecchio, il cavo o la spina in nessun liquido.

- Lavare il cestello e il vassoio per frittura in acqua tiepida o calda con detersivo. Sciacquare e asciugare accuratamente. Il cestello e il vassoio per frittura sono lavabili solo a mano.
- Se ci sono residui di cibo incastrati nelle aperture del vassoio per frittura, immergerlo in acqua tiepida o calda con detersivo prima di pulirlo. Usare una spugna o una spazzola morbida per rimuovere le macchie. Sciacquare e asciugare accuratamente.
- Pulire grossolanamente l'interno del corpo, per rimuovere eventuali briciole o residui, ma **NON** gli elementi riscaldanti nella parte superiore.
- **Superfici esterne** Pulire l'esterno con un panno umido o una spugna. Asciugare accuratamente.

**NOTA:** Non usare materiale abrasivo o utensili appuntiti per pulire la friggitrice ad aria o le sue parti.

**NOTA:** Asciugare accuratamente ogni parte prima di riutilizzare l'apparecchio.

## 6) CONSERVAZIONE

- Non riporre la friggitrice ad aria con utensili di metallo o oggetti appuntiti per evitare la formazione di graffi o danni sulla superficie.
- Assicurarsi sempre che la friggitrice ad aria sia pulita e asciutta prima di riporla. Riporre la friggitrice ad aria con cura.

## 7) PARTI DI RICAMBIO

Per questo apparecchio non sono disponibili parti di ricambio.

## 8) SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO



Questo apparecchio è contrassegnato secondo la direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Portarlo invece a un punto di raccolta centrale per il riciclo degli elettrodomestici e delle apparecchiature elettroniche. Per informazioni più dettagliate sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio comunale locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto. Un corretto smaltimento aiuta a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Riutilizzando, riciclando e/o facendo altro uso di vecchi elettrodomestici, viene dato un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

### Solo per il Regno Unito:

In base al regolamento del 2013 sui rifiuti elettrici ed elettronici (Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 - SI 2013/3113) (e successive modifiche), i prodotti che non sono più utilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo rispettoso dell'ambiente.

## 9) GARANZIA

Per i prodotti venduti nello Spazio economico europeo e nel Regno Unito, è disponibile una garanzia di 24 mesi sul prodotto a tutela della mancanza di conformità a norma della direttiva (UE) 2019/771 e della legge sui diritti dei consumatori del 2015 (Regno Unito).

La garanzia è valida solo se il prodotto è destinato a un uso non professionale.

In nessun caso siamo responsabili per difetti causati da:

- mancato rispetto delle istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione;
- normale deterioramento (ad esempio scolorimento e graffi); e/o
- impatto di fattori esterni, come danni dovuti alle condizioni meteo, danni da trasporto, danni provocati da urti e colpi.

In caso di mancata conformità, in base alle circostanze,

- il prodotto sarà riparato;
- il prodotto sarà sostituito;
- sarà rimborsata una percentuale del prezzo del prodotto;
- sarà rimborsato l'intero prezzo del prodotto.

Mantenere la ricevuta d'acquisto o di consegna del prodotto recanti la data di acquisto o di consegna. La prova d'acquisto o di consegna è necessaria per esercitare il diritto al risarcimento per mancanza di conformità.

Le presenti disposizioni non riguardano diritti statutari che il cliente possieda ai sensi dei regolamenti nazionali applicabili (ad es. la vendita di beni di consumo), che possono variare da paese a paese. Le presenti disposizioni sono fornite unicamente a scopo informativo e non costituiscono garanzia commerciale che offre diritti diversi da quelli applicabili a norma dei regolamenti nazionali.

Per qualsiasi domanda sul prodotto, contattare il nostro servizi scrivendo a: [info@cookware-co.com](mailto:info@cookware-co.com)

Il servizio clienti vi indicherà la procedura da seguire.

Buon divertimento con l'utilizzo del vostro apparecchio!

**Per il Regno Unito:** la garanzia come qui descritta è fornita da The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



## MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

### FREIDORA DE AIRE DUAL ZONE | 8 L (2X4L)

# ÍNDICE

1) INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD	62
2) DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS	64
3) ANTES DEL PRIMER USO	65
4) USO	65
5) CUIDADO Y LIMPIEZA	70
6) ALMACENAJE	70
7) PIEZAS DE REPUESTO	70
8) ELIMINACIÓN DEL APARATO	71
9) GARANTÍA	71

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Recomendamos que conserve estas instrucciones. Por su seguridad, siga estas instrucciones de seguridad cuando utilice aparatos eléctricos.

## 1) INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Al utilizar aparatos eléctricos, debe seguir siempre unas precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, entre ellas:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
2. Nunca toque el interior del aparato ni otras superficies calientes mientras esté en funcionamiento.
3. Utilice protección al tocar superficies exteriores calientes.
4. Para evitar el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, nunca sumerja la estructura en agua, ni la aclare bajo el grifo, ni deje que entren otros líquidos en el aparato.
5. Únicamente utilice el aparato en una superficie plana, uniforme y estable.
6. Coloque siempre los alimentos que desea freír en la bandeja para dorar para evitar que entren en contacto directo con las resistencias.
7. No cubra las aperturas de entrada y salida de aire mientras el aparato esté en funcionamiento.
8. No llene la cesta de aceite, ya podría provocar un incendio.
9. Apague la unidad y desenchúfela de la toma de corriente cuando no la utilice y antes de limpiarla. Antes de colocar o extraer piezas, espere unos 30 minutos que se enfríe.
10. No ponga en marcha ningún aparato con el enchufe o el cable dañado, si presenta un mal funcionamiento o se ha dañado de algún modo.
11. No lo utilice al aire libre.
12. No enchufe el aparato ni manipule el panel de control con las manos húmedas.
13. No lo coloque encima ni en las inmediaciones de un fuego eléctrico o un fogón de gas, ni de un horno caliente.
14. Para desconectar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido hasta que el aparato cambie al modo de espera, y luego desenchúfelo de la toma de corriente.
15. No utilice el aparato para ninguna otra finalidad que el uso previsto.
16. No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
17. No lo limpie con estropajos metálicos, ya que podrían desprenderse algunos trozos y entrar en contacto con piezas eléctricas, lo que crearía el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
18. No introduzca en el aparato alimentos de gran tamaño ni utensilios metálicos, ya que podrían provocar un incendio o un riesgo de descarga eléctrica.
19. Puede originarse un incendio si el aparato está cubierto o toca materiales inflamables, como cortinas, visillos, paredes y similares, mientras está en funcionamiento. No guarde ningún objeto sobre la unidad o en contacto con ella mientras esté en uso. Deje al menos 10 cm de espacio entre la parte posterior y los laterales del aparato.
20. No coloque en el aparato ninguno de los siguientes materiales: papel, cartón, plástico y similares.
21. No cubra ninguna parte del aparato con aluminio, ya que provocaría el sobrecalentamiento del aparato.
22. Al freír con aire caliente, se libera vapor caliente a través de las salidas de aire. Por tanto, mantenga las manos y la cara a una distancia segura del vapor y las salidas de aire. Asimismo, tenga cuidado con el vapor y el aire calientes al extraer la cesta para freír del aparato.
23. Desenchufe inmediatamente el aparato si observa que desprende humo negro. Espere a que las emisiones de humo se detengan antes de extraer el recipiente del aparato.
24. Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidad física, mental o sensorial, o falta de experiencia y conocimientos, salvo que una persona responsable de su seguridad los supervise o les haya instruido sobre cómo utilizarlo.
25. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no juegan con el aparato. Asimismo, es necesario supervisar estrechamente el aparato si lo utilizan los niños o se utiliza cerca de ellos.
26. Es posible que el aparato emita humo al cocinar alimentos con grasa. Deje de cocinar y retire el exceso de aceite de forma segura y sin entrar en contacto directo con el aceite.



## PRECAUCIÓN

Esta freidora de aire funciona con aire caliente. No llene la cesta con aceite, grasa para freír o cualquier otro líquido. No toque ninguna superficie caliente, sino utilice las asas. Retire la cesta para freír caliente con ayuda de guantes para horno. Este aparato está destinado únicamente a uso doméstico.

## 2) DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



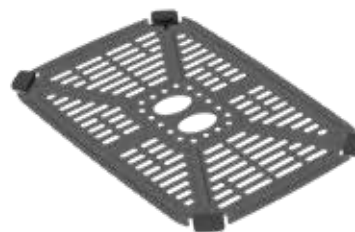
Carcasa de la freidora de aire



Freidora de aire y bandeja para dorar (2x)



Cesta para freír



Bandeja para dorar



Entrada/salida de aire

## 3) ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el embalaje, las pegatinas y los distintos accesorios del interior y el exterior del aparato, y compruebe que todos los elementos están en buen estado y que no presentan ningún defecto.
- Rompa todas las bolsas de plástico y deséchelas correctamente, ya que pueden suponer un riesgo de asfixia o atragantamiento para los niños.
- Lave las piezas extraíbles a mano y séquelas bien.
- Cuando utilice la freidora de aire por primera vez, es posible que desprenda algo de humo o un ligero olor durante los primeros minutos de uso, pero es normal. Puede proceder de la sustancia protectora o del aceite de las resistencias que se hayan utilizado para el embalaje y el envío. Asegúrese de que la estancia está bien ventilada.
- Deslice ambas cestas en el interior del aparato hasta que encajen en su sitio. El aparato no funcionará si las cestas para freír no están correctamente colocadas.

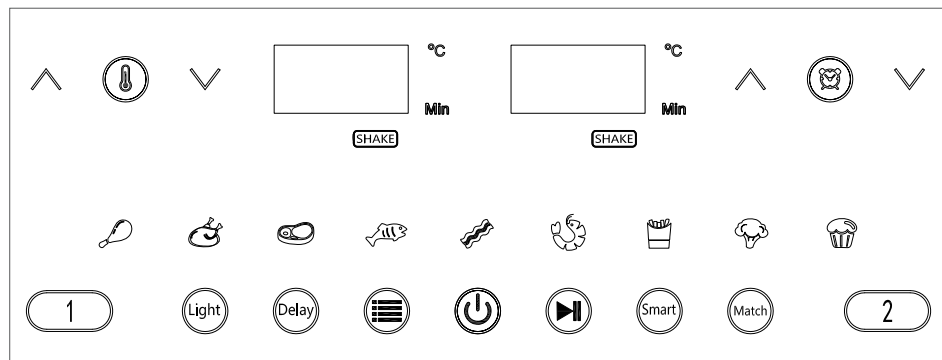
## 4) USO

### PREPARACIÓN

- Coloque el aparato sobre una superficie estable, nivelada y resistente al calor.
- Tenga a mano manoplas para horno (o un paño de cocina), utilice pinzas de plástico resistentes al calor y un salvamanteles o un plato resistente al calor para apoyar la cesta para freír.
- Para retirar las cestas para freír de la carcasa de la freidora:
  1. Sujete la parte superior de la carcasa de la freidora con una mano. Utilice una manopla para horno en caso necesario.
  2. Sujete el asa de la cesta para freír con la otra mano.
  3. Deslice la cesta para freír fuera de la carcasa de la freidora.  
(¡Atención! Durante la cocción: coloque la cesta para freír sobre un salvamanteles, ya que estará caliente.)

- Para retirar la bandeja para dorar de la carcasa de la freidora:  
Utilice los orificios de la bandeja para retirarla manualmente (espere a que se haya enfriado para hacerlo).

## CONOZCA SU PANEL DE CONTROL



	<b>Power button (Botón de encendido)</b> Manténgalo pulsado para encender el aparato. Una luz roja indica que el aparato está enchufado, y una luz blanca, que está en funcionamiento.
	<b>Start &amp; pause button (Botón de inicio y pausa)</b> Botón para iniciar y poner en pausa un programa. El botón se enciende cuando el aparato está encendido.
	<b>Recipe button (Botón de recetas)</b> Botón para seleccionar una receta predefinida (manténgalo pulsado hasta llegar a la receta deseada).
	<b>Plus &amp; minus button (Botón de más y menos)</b> Púlselo ligeramente para un ajuste lento, y manténgalo pulsado para un ajuste rápido.
	<b>Temperature &amp; time button (Botones de tiempo y temperatura)</b> Púselos para ajustar el tiempo y la temperatura.

	<b>Frying basket choosing button (Botón de selección de las cestas para freír)</b> Pulse 1 o 2 para seleccionar la cesta para freír que desea utilizar.
	<b>Light button (Botón de luz)</b> Púlselo para encender o apagar la luz de la cesta para freír.
	<b>Delay button (Botón de inicio programado)</b> Función de inicio programado, puede ajustarse de 10 a 900 minutos.
	<b>Smart button (Botón inteligente)</b> Botón para sincronizar el tiempo en el que finalice la cocción de la cesta para freír 1 y la cesta para freír 2, con un programa diferente.
	<b>Match button (Botón de sincronización)</b> Botón para sincronizar el programa de las dos cestas para freír.

## PRIMEROS PASOS

- El aparato emitirá un pitido cada vez que toque uno de los botones.
- El botón de encendido **botón de encendido** se iluminará en rojo cuando el aparato esté enchufado. Púlselo una vez para encender el aparato, y la luz pasará a ser de color blanco. Tras 180 segundos sin realizar ninguna acción, el aparato se apagará automáticamente. Manténgalo pulsado durante 3 segundos para apagar el aparato.
- Aparecerá «000» en ambas pantallas cuando el aparato se encienda por primera vez. Las demás luces seguirán encendidas.
- Pulse **1** o **2** para seleccionar una cesta para freír o las dos para freír en modo dual. La receta establecida para la cesta para freír seleccionada se encenderá, y se mostrarán en la pantalla el tiempo y la temperatura alternativamente.
- Pulse ▲ y ▼ para ajustar el tiempo y la temperatura. Tras 180 segundos sin realizar ninguna acción, el aparato se apagará automáticamente.

6. Tras definir el tiempo y la temperatura, pulse **botón de inicio y pausa** para iniciar el programa.
7. Puede ajustar el tiempo y la temperatura durante el funcionamiento del aparato pulsando la cesta para freír **1** o **2**. Los botones de tiempo y temperatura se iluminarán para su configuración.
8. El ventilador seguirá funcionando durante 20 segundos si la temperatura de la cesta para freír supera los 100 °C.
9. El aparato emitirá un pitido cinco veces una vez finalizado el programa, y se apagará cuando ambas cestas hayan terminado de freír.
10. Delay function (Función de inicio programado):
  - 1) Pulse **botón de inicio programado**, el botón seguirá encendido hasta que termine la cuenta atrás.
  - 2) El ajuste por defecto es de 90 minutos, con un alcance de entre 10 y 900 minutos, pulse **botón de inicio y pausa** para iniciar el programa después del ajuste.
11. Smart function (Función inteligente):
  - 1) Para utilizar la freidora en modo dual, elija primero el programa deseado para las dos cestas para freír.
  - 2) Pulse **botón inteligente** para iniciar el «modo inteligente», este botón seguirá encendido hasta que la segunda cesta para freír empiece a funcionar.
  - 3) Empezará primero la cesta para freír que tenga el mayor ajuste de tiempo. Cuando se alcance el tiempo establecido para la otra cesta para freír, ambas cestas funcionarán simultáneamente hasta que termine el programa.
12. Match function (Función de sincronización):
  - 1) Active una cesta para freír y defina el tiempo y la temperatura. Pulse **botón de sincronización** para copiar estos ajustes a la otra cesta para freír.
  - 2) Pulse **botón de sincronización**, defina el tiempo y la temperatura, y ambas pantallas mostrarán la misma información, y el programa se copiará.
  - 3) Pulse **botón de inicio y pausa** para empezar, la luz del botón de sincronización se apagará.
13. Light function (Función de luz):  
Pulse **botón de luz** para encender la luz, se apagará automáticamente después de 60 segundos.
14. 'Shake' (Agitar) aparecerá cuando sea necesario agitar los alimentos o darles la vuelta.

## SUGERENCIAS DE AJUSTES DE COCCIÓN

	Función	Tiempo de cocción por defecto (minutos)	Temperatura por defecto (°C)	Acción de ingredientes recomendada (g)	Acción recomendada durante la cocción
	PESCADO	20	180	400-500	Agitar
	PATATAS FRITAS	18	200	300-450	Agitar
	BEICON	12	180	100-120	-
	HORNEAR	12	180	100-150	-
	MUSLOS DE POLLO	20	180	400-500	Agitar
	CARNE	14	180	150-200	Agitar
	VERDURAS	10	150	200-300	Agitar
	GAMBAS	12	160	300-400	Agitar
	POLLO	36	180	430-500	Agitar

## USO

### 1. Control del tiempo

Cuando se inicie el programa, el temporizador empezará la cuenta atrás y los números en la pantalla indican el tiempo restante. Cuando llegue a cero, la freidora de aire dejará de funcionar. Cuando la temperatura supera los 100 °C, el ventilador seguirá funcionando durante 20 segundos más. A continuación, el ventilador se apagará y el aparato se detendrá emitiendo 5 pitidos.

### 2. Control de temperatura

Cuando se alcance la temperatura establecida, el aparato detendrá el calentamiento. De lo contrario, empezará a funcionar para alcanzar  $\pm 5$  °C por encima o por debajo de la temperatura establecida.

### 3. Protección contra el sobrecalentamiento de la temperatura

Cuando la temperatura supere los 300 °C, el aparato dejará de calentar y aparecerá en la pantalla «E4» con tres pitidos. El ventilador seguirá funcionando durante 30 segundos para enfriar el aparato.

### 4. Función de apagado forzoso

Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido. Todas las luces se apagarán y la luz de encendido se iluminará en color rojo.

### 5. Función de apagado automático

Función de memoria automática. Si extrae la cesta para freír, cortará la corriente, pero si vuelve a introducirla, el aparato se pondrá de nuevo en marcha.

## 5) CUIDADO Y LIMPIEZA

**IMPORTANTE:** antes de limpiar cualquier pieza, asegúrese de que la freidora de aire está apagada, desenchufada y fría. Es importante que limpie todo el aparato después de cada uso para evitar la acumulación de grasa y la aparición de olores desagradables.

**IMPORTANTE:** no sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en ningún líquido.

- Lave la bandeja para dorar y la cesta para freír en agua jabonosa tibia o caliente. Aclárelas y séquelas bien. Ambas piezas solo deben lavarse a mano.
- Si hay algún alimento atascado entre las aperturas de la bandeja para dorar, sumérjala en agua jabonosa tibia o caliente antes de limpiarla. Utilice una esponja o un cepillo de limpieza suave para eliminar las manchas. Aclárelas y séquelas bien.
- Limpie suavemente el interior del aparato para eliminar cualquier miga o resto, pero NO las resistencias de la parte superior.
- **Superficies exteriores** Limpie el exterior con una esponja o un paño húmedo. Séquelo bien.

**NOTA:** no utilice ningún material abrasivo o utensilios afilados para limpiar la freidora o cualquiera de sus piezas.

**NOTA:** deje que todas las partes y superficies se sequen bien antes de volver a utilizar el aparato.

## 6) ALMACENAJE

- No guarde la freidora de aire con utensilios metálicos o elementos afilados, ya que podrían arañar o dañar la superficie.
- Asegúrese siempre de que la freidora de aire está limpia y seca antes de guardarla. Guarde su freidora de aire con cuidado.

## 7) PIEZAS DE REPUESTO

Tenga en cuenta que no hay piezas de repuesto para este aparato.

## 8) ELIMINACIÓN DEL APARATO



Este aparato está marcado según la directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). El producto no debe desecharse con la basura doméstica. En su lugar, llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de electrodomésticos y similares. Si desea obtener información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto. Su correcta eliminación evitará consecuencias adversas para el medio ambiente y la salud humana. Al reutilizar, reciclar o dar otro uso a los aparatos viejos, contribuirá de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.

### Solo válido para el Reino Unido:

Según el Reglamento sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos británico de 2013 (SI 2013/3113) (en su versión modificada), los productos que ya no se pueden utilizar deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

## 9) GARANTÍA

Los productos vendidos en el Espacio Económico Europeo y Reino Unido, poseen una garantía de 24 meses por falta de conformidad, en virtud de la Directiva (UE) 2019/771 y la Ley de Derechos del Consumidor de 2015 (Reino Unido).

Esta garantía solo se aplica si utiliza el producto para fines no profesionales.

No nos hacemos responsables de los defectos derivados de:

- El incumplimiento de las instrucciones de cuidado y uso.
- El desgaste normal (por ejemplo decoloraciones o arañazos).
- El impacto de factores externos, como los daños causados por las condiciones meteorológicas, el transporte o los golpes.

En caso de falta de conformidad, y según las circunstancias:

- El producto será reparado.
- El producto será sustituido.
- Se reembolsará una parte proporcional del precio pagado por el producto.
- O se reembolsará el precio íntegro pagado por el producto.

Conserve un justificante de compra o entrega del producto en el que se indique la fecha de compra o entrega. Necesitará dicho comprobante de compra o entrega para poder ejercer los recursos por falta de conformidad.

Estas disposiciones no afectan a ningún derecho legal que usted, como cliente, tenga en virtud de la normativa nacional aplicable (por ejemplo, sobre la venta de bienes de consumo), que puede variar de un país a otro. Estas disposiciones son meramente informativas y no constituyen una garantía comercial que le otorgue derechos distintos de los que le otorga la normativa nacional aplicable.

Si tiene alguna pregunta sobre el producto, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico en [info@cookware-co.com](mailto:info@cookware-co.com)

El servicio de atención al cliente le indicará cómo proceder.

Esperamos que disfrute de su aparato.

**Para Reino Unido:** la garantía indicada anteriormente es prestada por The Cookware Company UK & Ireland Ltd.

The Original  
**GREEN PAN™**



## KULLANIM TALİMATLARI VE GARANTİ ÇİFT BÖLGELİ YAĞSIZ FRİTÖZ | 8 L (2X4L)

# İÇİNDEKİLER

1) GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI	76
2) PARÇALARIN TANIMI	78
3) İLK KULLANIMDAN ÖNCE	79
4) KULLANIM	79
5) BAKIM VE TEMİZLİK	84
6) SAKLAMA	84
7) YEDEK PARÇALAR	84
8) CİHAZIN ELDEN ÇIKARILMASI	85
9) GARANTİ	85



Cihazı kullanmaya başlamadan önce lütfen bu talimatları dikkatle okuyun. Bu talimatları saklamanızı tavsiye ederiz. Elektrikli cihazları kullanırken kendi güvenliğiniz için buradaki talimatlara uymalısınız.

## 1) GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli cihazları kullanırken yangın, elektrik çarpması ve/veya yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakiler de dahil temel güvenlik önlemlerine daima uyulmalıdır:

1. Kullanmaya başlamadan önce bütün talimatları okuyun.
2. Cihaz çalışırken asla içine ve kızgın yüzeylerine dokunmayın.
3. Kızgın dış yüzeylere dokunurken korunun.
4. Elektrik çarpma tehlikesine karşı cihazın gövdesini asla suya batırmayın, akan suyun altında tutmayın ve cihazın içine sıvı girmesine izin vermeyin.
5. Cihazı daima düz, dengeli ve sabit bir yüzeyde çalıştırın.
6. Pişirilecek yiyecekleri daima gevreklik tepsisine koyun, böylece ısıtma elemanlarına doğrudan temas etmelerini önlemiş olursunuz.
7. Cihaz çalışır durumdayken hava giriş ve çıkış açıklıklarını kapatmayın.
8. Kızartma sepetine yağ doldurmayın, yangın tehlikesi doğurur.
9. Cihaz kullanılmıyorken ve temizlikten önce şalterini kapatın ve fişini çekin. Cihaza parça takmadan veya cihazdan parça çıkarmadan önce 30 dakika kadar soğumasını bekleyin.
10. Kablosu veya fişi bozuk olan cihazları kullanmayın; ayrıca cihaz arızalanmışsa veya herhangi bir şekilde hasara uğramışsa yine kullanmamanız gerekir.
11. Cihazı açık havada kullanmayın.
12. Cihazın fişini takarken veya kumanda panelini çalıştırırken ellerinizin ıslak olmamasına dikkat edin.
13. Cihazı kızgın durumdaki bir gaz veya elektrik ocağının üzerine veya yakınına ya da ısıtılmış bir fırının içine koymayın.
14. Cihazın elektrik bağlantısını kesmek için güç düğmesini cihaz bekleme moduna geçene kadar basılı tutun, sonra fişi çekin.
15. Cihazı amacı dışında kullanmayın.
16. Cihazı başında kimse yokken çalışır durumda bırakmayın.
17. Temizlikte metal ovalama pedi kullanmayın. Pedden kopan parçacıklar cihazın elektrikli parçalarına takılarak elektrik

çarpma tehlikesi yaratır.

18. Cihazın içine aşırı büyüklükte yiyecek maddeleri ve metal kaplar koymayın, yoksa yangın veya elektrik çarpma tehlikesi ortaya çıkabilir.
19. Cihazın çalışması sırasında üstünün örtülmesi veya perde, jaluzi, duvar gibi alev alabilir eşya ile teması yangın tehlikesi doğurur. Cihaz çalışır durumdayken üstüne bir şey koymayın, yanında da cihaza değecek şekilde eşya bulundurmayın. Cihazın arka kısmında ve yanlarında en az 10 cm boşluk bırakın.
20. Şu maddeleri cihazın içine koymaktan kaçının: kâğıt, karton, plastik ve benzeri maddeler.
21. Cihazın hiçbir kısmını metal folyoyla kaplamayın. Bu, cihazın aşırı ısınmasına yol açar.
22. Sıcak havayla kızartma işlemi sırasında hava çıkış açıklıklarından kızgın buhar çıkar. Ellerinizi ve yüzünüzü buhara ve hava çıkış açıklıklarına yaklaştırmayın. Kızartma sepetini cihazdan çıkarırken de kızgın buhara ve havaya karşı dikkatli olun.
23. Cihazdan siyah duman çıktığını görürseniz hemen fişini çekin. Duman kesilene kadar kabı cihazdan çıkarmayın.
24. Bu cihaz fiziksel, duyuusal veya zihinsel kapasiteleri sınırlı veya deneyimi ile bilgisi eksik olan kişiler tarafından kullanılmak üzere üretilmemiştir. Ancak bu kişiler de, güvenliklerinin sorumluluğunu üstlenen birinin gözetiminde ya da cihazın güvenli kullanımı kendilerine açıklandıktan sonra cihazı kullanabilir.
25. Çocuklar gözlenmeli, cihazla oynamalarına izin verilmemelidir. Cihaz çocuklar tarafından veya çocukların yanında kullanılırken de yakından gözetim gerekir.
26. Yağlı yiyecekleri pişirirken duman çıkabilir. Lütfen pişirmeyi hemen durdurun ve yağ fazlasını güvenli bir şekilde ve yağa doğrudan temas etmeden uzaklaştırın.

## DİKKAT

Bu cihaz, sıcak havayla çalışan bir yağsız fritözdür. Kızartma sepetine sıvı yağ, kızartma yağı veya başka sıvı koymayın. Kızgın yüzeylere dokunmayın, tutma saplarını kullanın. Kızgın kızartma sepetini fırın eldivenleriyle tutarak çıkarın. BU CİHAZ YALNIZCA EV TİPİ KULLANIM İÇİNDİR.

## 2) PARÇALARIN TANIMI



Yağsız fritöz gövdesi



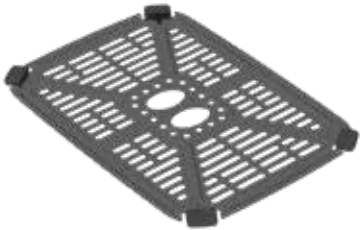
Kızartma sepeti



Kızartma sepeti ve gevreklik tepsi (2x)



Kızartma sepeti



Gevreklik tepsi



Hava girişi/çıkışı

## 3) İLK KULLANIMDAN ÖNCE

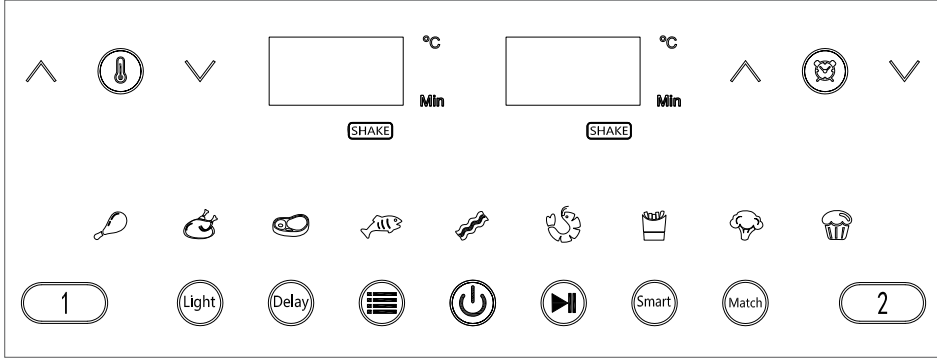
- Cihazın iç ve dış kısımlarında yer alan her türlü ambalaj, yapışkan etiket ve başka aksesuarları çıkarın ve bütün bileşenleriyle cihazı sağlam durumda teslim almış olduğunuzdan, bir kusuru bulunmadığından emin olmak için gerekli kontrolleri yapın.
- Bütün plastik torbaları yırtın ve kurallara uygun biçimde elden çıkarın, çünkü bunlar, kafaya geçirme veya yutma yoluyla çocuklar için tehlike oluşturur.
- Yerinden çıkarılabilen parçaları elde yıkayın ve iyice kurulaştırın.
- Yağsız fritözü ilk kez kullanırken birkaç dakika süreyle biraz duman veya hafif bir koku çıktığını fark edebilirsiniz. Bu normaldir. Ambalajlama ve nakliye sırasında ısıtma elemanları üzerinde kullanılmış olabilecek yağlardan veya koruyucu maddelerden kaynaklanır. Odada iyi bir havalandırma olmasını sağlayın.
- Kızartma sepetlerinin ikisini de bir tık sesiyle yerlerine oturana kadar makinenin içine itin. İki sepet de doğru yerleştirilmezse cihaz çalışmaz.

## 4) KULLANIM

### HAZIRLAMA

- Cihazı sabit, düzgün ve ısı geçirmez bir yüzeye koyun.
- Fırın eldiveni takın (veya elinize bir mutfak bezi alın), ısıya dayanıklı plastik maşa yardımıyla kızartma sepetini ısıya dayanıklı bir nihalenin veya tabağın üstüne oturtun.
- Kızartma sepetini cihazın gövdesinden ayırmak için:
  1. Gövdeyi bir elinizle üst kısmından tutun. Gerekirse fırın eldiveni kullanın.
  2. Öbür elinizle kızartma sepetinin tutma sapını kavrayın.
  3. Kızartma sepetini çekerek cihazın gövdesinden ayırın.  
(Uyarı! Pişirme sırasında: Kızartma sepeti sıcak olur, o yüzden ısıya dayanıklı bir nihalenin üstüne oturtun.)
- Gevreklik tepsisini kızartma sepetinden ayırmak için: Tepsiyi deliklerinden tutarak elinizle çıkarabilirsiniz (bunun için gevreklik tepsi soğuyana kadar bekleyin).

## KUMANDA PANELİNİ TANIYALIM



	<b>Power button (Güç düğmesi)</b> Cihazı açık duruma getirmek için uzun süre basın. Kırmızı ışık, cihazın fişe takılı olduğunu; beyaz ışık ise çalışmakta olduğunu belirtir.
	<b>Start &amp; pause button (Başlat/duraklat düğmesi)</b> Programı başlatmak/duraklatmak için kullanılan düğme. Cihazın gücü açıkken düğme yanar.
	<b>Recipe button (Yemek tarifi düğmesi)</b> Önceden belirlenmiş yemek tariflerinden birini seçmek için kullanılan düğme (istediğiniz tarife ulaşana kadar düğmeye basmayı sürdürün).
	<b>Plus &amp; minus button (Artı/eksi düğmeleri)</b> Yavaş yavaş ayarlamak için hafifçe basın; çabuk bir ayar için basılı tutun.
	<b>Temperature &amp; time button (Sıcaklık ve süre düğmeleri)</b> Sıcaklık ve süre ayarı için basın.







	<b>Frying basket choosing button (Kızartma sepeti seçme düğmesi)</b> Kullanmak istediğiniz kızartma sepetini seçmek için 1'e veya 2'ye basın.
	<b>Light button (Işık düğmesi)</b> Kızartma sepetindeki ışığı açıp kapamak için basın.
	<b>Delay button (Geciktirme düğmesi)</b> Geciktirme işlevi 10-900 dakika arasında ayarlanabilir.
	<b>Smart button (Akıllı düğme)</b> Kızartma sepeti 1 ve kızartma sepeti 2'nin pişirmeyi bitirme zamanını farklı bir programla senkronize etmek için kullanılır.
	<b>Match button (Eşleme düğmesi)</b> İki kızartma sepetinin programını senkronize etmek için kullanılır.

## BAŞLANGIÇ

1. Cihaz her dokunuşta bip sesi çıkarır.
2. Güç düğmesinin **güç düğmesi** ışığı cihaz fişe takıldığında kırmızı yanmaya başlar. Düğmeye bir kez basarak cihazı açtığınızda rengi beyaz olur. Cihaz, 180 saniye boyunca hiçbir işlem yapılmadığında otomatik olarak kapanır. Cihazı kapamak için 3 saniye süreyle basılı tutun.
3. Cihaz ilk çalıştırıldığında iki ekranda da "000" görünür. Diğer ışıklar da parlamayı sürdürür.
4. Kızartma sepeti seçmek için **1** veya **2** düğmesine basın ya da çifte kızartma için ikisini birden seçin. Seçilen kızartma sepetiyle bağlantılı yemek tarifi yanar ve sıcaklık ile süre sırayla ekranda görünür.
5. Sıcaklık ile süreyi ayarlamak için ▲ ve ▼ düğmelerine basın. Cihaz, 180 saniye boyunca hiçbir işlem yapılmadığında otomatik olarak kapanır.
6. Sıcaklık ve süre ayarını yaptıktan sonra **başlat/duraklat düğmesi** düğmesine basarak programı başlatın.

7. Cihaz çalışırken de kızartma sepeti 1 veya 2'ye basarak sıcaklık ve süre ayarı yapabilirsiniz. Sıcaklık ve süre düğmeleri yanarak ayar yapabilmeyi sağlar.
8. Kızartma sepetinin sıcaklığı 100 °C'nin üzerindeyse fan 20 saniye süreyle çalışmaya devam edecektir.
9. Program sona erince cihaz 5 kez bip sesi çıkarır ve iki kızartma sepetinin de çalışması sona erdiğinde kapanır.
10. Delay function (Geciktirme işlevi):
  - 1) **Geciktirme düğmesi** düğmesine bastığınızda geri sayım sona erene kadar yanacaktır.
  - 2) Varsayılan ayar 90 dakika, zaman aralığı 10-90 dakikadır; ayarladıktan sonra **başlat/duraklat düğmesi** düğmesine basarak çalıştırın.
11. Smart function (Akıllı işlev):
  - 1) Çifte kızartma yapacaksanız önce her iki kızartma sepeti için de istediğiniz programı seçin.
  - 2) **Akıllı düğme** düğmesine basarak "akıllı modu" başlatabilirsiniz. Bu düğme, ikinci kızartma sepeti çalışmaya başlayana kadar parlaklığını korur.
  - 3) Süre ayarı en uzun olan kızartma sepeti önce çalışmaya başlar. Öteki kızartma sepeti için ayarlanan zamana erişildikten sonra her iki kızartma sepeti de program sona erene kadar eşzamanlı çalışır.
12. Match function (Eşleme işlevi):
  - 1) Bir kızartma sepetini etkinleştirip sıcaklık ve süre ayarını yapın. Bu ayarları diğer sepete kopyalamak için eşleme düğmesi düğmesine basın.
  - 2) **Eşleme düğmesi** düğmesine basın, sıcaklık ve süreyi ayarlayın, iki ekran aynı bilgileri gösterir, program bunları kopyalar.
  - 3) Cihazı çalıştırmak için **başlat/duraklat düğmesi** düğmesine basın, **eşleme düğmesi** düğmesinin ışığı söner.
13. Light function (Işık işlevi): Işıkları açmak için **ışık düğmesi** düğmesine basın, 60 saniye sonra otomatik kapanır.
14. "Shake" (Silkele) görüldüğünde sepeti silkeleyerek içindeki yiyecekleri çevirmek gerekiyor demektir.

## ÖNERİLEN PİŞİRME AYARLARI

	İşlev	Varsayılan pişirme süresi (dakika)	Varsayılan sıcaklık (°C)	Tavsiye edilen malzeme miktarı (g)	Pişirme sırasında tavsiye edilen işlem
	BALIK	20	180	400-500	Silkeleme
	PATATES KIZARTMASI	18	200	300-450	Silkeleme
	JAMBON	12	180	100-120	-
	HAMUR İŞİ	12	180	100-150	-
	TAVUK BUDU	20	180	400-500	Silkeleme
	BİFTEK	14	180	150-200	Silkeleme
	SEBZE	10	150	200-300	Silkeleme
	KARİDES	12	160	300-400	Silkeleme
	TAVUK	36	180	430-500	Silkeleme

## KULLANIM

### 1. Süre kontrolü

Program çalışmaya başladığında zamanlayıcı da geri sayıma başlar ve gösterge ekranında beliren rakamlar kalan süreyi gösterir. Sıfıra gelindiğinde yağsız fritözün çalışması duracaktır. Sıcaklık 100 °C'yi geçmişse fan 20 saniye daha çalışmayı sürdürür. Fan ve ardından da cihazın tamamı 5 kez bip sesi çıkararak kapanır.

### 2. Sıcaklık kontrolü

Ayarlanan sıcaklığa erişildiğinde cihazın çalışması durur. Bu sıcaklığa daha erişilmemişse cihaz, ayarlanan sıcaklığın  $\pm 5$  °C üstünü veya altını tutturmak için çalışmaya başlar.

### 3. Aşırı ısınmadan korunma

Sıcaklık 300 °C'nin üzerindeyse cihaz ısıtmayı durdurur ve 3 bip sesiyle birlikte gösterge ekranında "E4" belirir. Fan, cihazın soğumasını sağlamak üzere 30 saniye daha çalışır.

### 4. Kapanmaya zorlama işlevi

Güç düğmesini bir süre basılı tutarak cihazı kapatabilirsiniz. Bütün ışıklar kapanır, güç düğmesinin ışığı kırmızı yanmaya başlar.

### 5. Otomatik kapanma işlevi

Otomatik bellek işlevi Bir kızartma sepetini cihazdan çıkardığınızda güç kapanır; sepeti tekrar yerine taktığınızda cihaz yeniden çalışmaya başlar.

## 5) BAKIM VE TEMİZLİK

**ÖNEMLİ:** Yağsız fritözünüzün herhangi bir parçasını temizlemeye başlamadan önce cihazın kapatılmış, fişi çekilmiş ve soğumuş olması gerekir. Yağların birikmesini ve istenmeyen kokular oluşmasını önlemek için cihazın tamamını her kullanımdan sonra temizlemek önemlidir.

**ÖNEMLİ:** Cihazı, elektrik kablosunu veya elektrik fişini suya veya başka bir sıvıya batırmayın.

- Kızartma sepeti ve gevreklik tepsisini ılık ilet sıcak arasında sabunlu suyla yıkayın. İyice durulayın ve kurulayın. Kızartma sepeti ve gevreklik tepsisi sadece elde yıkanabilir.
- Gevreklik tepsisinin açıklıklarına yiyecek parçaları sıkışırsa temizliğe başlamadan önce tepsiyi ılık ilet sıcak arası sabunlu suda bekletin. Artıkları çıkarmak için sünger veya yumuşak bir bulaşık fırçası kullanın. İyice durulayın ve kurulayın.
- Cihaz gövdesinin iç kısmını kırıntı veya artıkları çıkarmak için sert bir şekilde sürebilirsiniz, ama üst kısımdaki ısıtma elemanlarını ASLA öyle temizlemeyin.
- **Dış yüzeyler** Cihazın dış kısmını nemli bir bezle silin. İyice kurulayın.

**NOT:** Yağsız fritözünüzü veya parçalarını temizlerken aşındırıcı malzeme veya sert aletler kullanmayın.

**NOT:** Cihazı tekrar kullanmadan önce bütün parçalarının ve yüzeylerinin tamamen kurummasını bekleyin.

## 6) SAKLAMA

- Yağsız fritözünü metal kaplar veya keskin aletlerle aynı yerde saklamayın, yoksa yüzeyinde çizik veya hasar oluşabilir.
- Saklamak üzere kaldırmadan önce yağsız fritözünüzün temiz ve kuru olmasına dikkat edin. Yağsız fritözünüzü özenle kaldırıp saklayın.

## 7) YEDEK PARÇALAR

Bu cihaz için yedek parça bulunmadığını unutmayın.

## 8) CİHAZIN ELDEN ÇIKARILMASI



Bu cihazda Avrupa Birliği 2012/19/EU Direktifi (Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya/AEEE) doğrultusunda işaretler kullanılmıştır. Bu ürün ev atıklarıyla birlikte atılamaz. Elektrikli ve elektronik ev tipi cihazları toplayan bir geri dönüşüm merkezine götürülmesi gerekir. Bu ürüne uygulanacak işlemler, toplama ve geri kazanım ile ilgili olarak lütfen bağlı olduğunuz belediyenin ilgili mercilerine, ev tipi atıkları toplama merkezine veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun. Ürünün kurallara uygun olarak elden çıkarılması ile çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlenebilir. Eski cihazları tekrar kullanarak, geri dönüşüme göndererek ve/veya başka yollarla elden çıkararak çevrenin korunmasında önemli bir rol oynamış olursunuz.

### Sadece Birleşik Krallık için geçerlidir:

Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Yönetmeliği 2013 (SI 2013/3113) (değiştirildiği şekliyle) uyarınca, artık kullanılmayan ürünler ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde imha edilmelidir.

## 9) GARANTİ

Avrupa Ekonomik Alanı ve Birleşik Krallık'ta satılan ürünler için (AB) 2019/771 sayılı Direktif ve 2015 tarihli Tüketici Hakları Yasası (Birleşik Krallık) hükümleri uyarınca uygunluk eksikliğine karşı koruma olarak ürün üzerinde 24 aylık bir garantiden yararlanırsınız.

Bu garanti yalnızca ürünün profesyonel olmayan kullanımı durumunda geçerlidir.

Aşağıdaki hususlardan kaynaklanan herhangi bir kusurdan sorumlu değiliz:

- Bakım ve kullanım talimatlarına uyulmaması
- Normal aşınma ve yıpranma (örn. renk değişiklikleri veya çizikler) ve/veya
- Dış faktörlerin etkisi, örn. hava şartlarından kaynaklanan hasar, nakliye hasarı, çarpma ya da darbe sonucu oluşan hasarlar

Uygunluk eksikliği olması durumunda ve şartlara bağlı olarak:

- Ürün onarılır.
- Ürün yenisiyle değiştirilir.
- Ürün için ödenen bedelin orantılı bir kısmı iade edilir.
- Ürün için ödenen bedelin tamamı iade edilir.

Lütfen ürünün satın alındığı veya teslim edildiği tarihi gösteren satış veya teslimat belgesini saklayın. Uygunluk eksikliği durumundaki çözüm yollarını kullanmak istiyorsanız satış veya teslimat belgesini ibraz etmeniz gerekecektir.



Bu hükümler, ülkeden ülkeye değişebilen geçerli ulusal düzenlemeler (örn. tüketim mallarının satışına ilişkin mevzuat) kapsamında bir müşteri olarak yasal haklarınızı etkilemez. Bu hükümler yalnızca bilgilendirme amaçlıdır ve yürürlükteki ulusal düzenlemeler uyarınca sahip olduğunuz haklardan farklı haklar veren ticari bir garanti teşkil etmemektedir.

Ürün hakkında sorularınız varsa müşteri hizmetlerimize e-posta göndererek bilgi alabilirsiniz: [info@cookware-co.com](mailto:info@cookware-co.com)

Müşteri hizmetleri, izlenecek adımlar hakkında gerekli bilgileri sağlar.

Cihazınızı keyifle kullanın!

**Birleşik Krallık için:** Yukarıda belirtilen garanti The Cookware Company UK & Ireland Ltd tarafından verilmiştir.



## INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA PODWÓJNA FRYTKOWNICA BEZTŁUSZCZOWA | 8 L (2X4L)



# SPIS TREŚCI

1) OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	90
2) OPIS CZĘŚCI	92
3) PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	93
4) UŻYTKOWANIE	94
5) KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	98
6) PRZECHOWYWANIE	99
7) CZĘŚCI ZAMIENNE	99
8) UTYLIZACJA URZĄDZENIA	99
9) GWARANCJA	99

Zanim zaczniesz używać tego urządzenia, przeczytaj uważnie poniższe informacje. Zalecamy zachować tę instrukcję. Dla własnego bezpieczeństwa należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzeń elektrycznych.

## 1) OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać poniższych podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i/lub obrażeń:

1. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją.
2. Nigdy nie dotykaj wnętrza urządzenia ani innych gorących powierzchni, kiedy urządzenie pracuje.
3. Używaj środków ochronnych, gdy dotykasz zewnętrznych gorących powierzchni.
4. Aby uchronić się przed porażeniem elektrycznym, nigdy nie zanurzaj obudowy w wodzie, nie płucz jej pod bieżącą wodą ani nie dopuszczaj, aby do urządzenia przedostały się jakiegokolwiek inne płyny.
5. Ustawiaj urządzenie na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni.
6. Składniki do smażenia należy zawsze umieszczać na tacy, uważając, by nie stykały się z elementami grzewczymi.
7. Nie zakrywaj otworów wlotu i wylotu powietrza, gdy urządzenie pracuje.
8. Nie wlewaj oleju do kosza do smażenia, ponieważ grozi to pożarem.
9. Wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Zanim zaczniesz montować lub demontować części, odczekaj około 30 minut, aż urządzenie ostygnie.
10. Nie włączaj żadnego urządzenia, jeśli jego kabel lub wtyczka są uszkodzone lub gdy urządzenie uległo awarii bądź zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone.
11. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
12. Nie podłączaj urządzenia do prądu ani nie obsługuj panelu sterowania mokrymi rękoma.
13. Nie umieszczaj urządzenia na gorących palnikach gazowych lub elektrycznych bądź w ich pobliżu, ani w nagrzanym piekarniku.
14. Aby odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, naciśnij i

przytrzymaj przycisk Power (Zasilanie), aż urządzenie przełączy się w tryb czuwania, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.

15. Nie używaj urządzenia do celów innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.
16. Nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru.
17. Nie czyść urządzenia metalowymi myjkami. Od myjki mogą oderwać się drobinki i dotknąć części elektrycznych, co stwarza ryzyko porażenia prądem.
18. Do urządzenia nie wolno wkładać zbyt dużo żywności ani metalowych przyborów, ponieważ może to spowodować pożar lub stworzyć ryzyko porażenia prądem.
19. Aby uniknąć pożaru, urządzenia podczas pracy nie należy stawiać w pobliżu materiałów łatwopalnych lub pod nimi, dotyczy to na przykład firanek, zasłon, ścian itp. Nie kładź żadnych przedmiotów na urządzeniu ani tak, by stykały się z nim podczas pracy. Z tyłu i po bokach urządzenia powinno być co najmniej 10 cm (4 cale) wolnego miejsca.
20. Nie umieszczaj w urządzeniu żadnego z materiałów takich jak papier, karton, plastik i tym podobne.
21. Nie przykrywaj żadnej części urządzenia metalową folią. Spowoduje to przegrzanie urządzenia.
22. Podczas smażenia gorącym powietrzem przez wyloty wydostaje się gorąca para. Zachowaj bezpieczną odległość rąk i twarzy od unoszącej się pary i otworów wylotowych. Należy również uważać na gorącą parę i gorące powietrze podczas wyjmowania kosza do smażenia z urządzenia.
23. Jeśli zauważysz ciemny dym wydobywający się z urządzenia, natychmiast odłącz urządzenie od gniazdka ściennego. Przed wyjęciem pojemnika z urządzenia zaczekaj, aż przestanie się z niego wydobywać dym.
24. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź użytkowników bez wymaganego doświadczenia i wiedzy, o ile osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nie nadzoruje ich podczas korzystania z urządzenia lub nie udzieliła im wskazówek odnośnie jego użytkowania.

25. Dzieci powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem, by mieć pewność, że się nim nie bawią. Należy zachować szczególną ostrożność, kiedy urządzenie jest obsługiwane przez dzieci lub w ich pobliżu.
26. Podczas przygotowywania tłustych potraw może pojawiać się dym. Należy wtedy przerwać gotowanie i usunąć nadmiar oleju w bezpieczny sposób tak, aby nie dopuścić do bezpośredniego kontaktu z olejem.

## PRZESTROGA

Ta frytkownica beztłuszczowa działa na gorące powietrze. Nie wlewaj do kosza oleju i nie dodawaj tłuszczu do smażenia ani żadnych innych płynów. Nie dotykaj gorących powierzchni, używaj uchwytów. Wyjmuj gorący kosz do smażenia, używając rękawic ochronnych. Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

## 2) OPIS CZĘŚCI



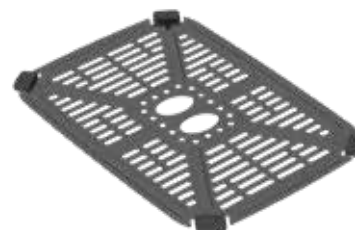
Korpus frytkownicy



Kosz do smażenia i tacka do piekarnia (2x)



Kosz do smażenia



Tacka do piekarnia



Wlot/wylot powietrza

## 3) PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

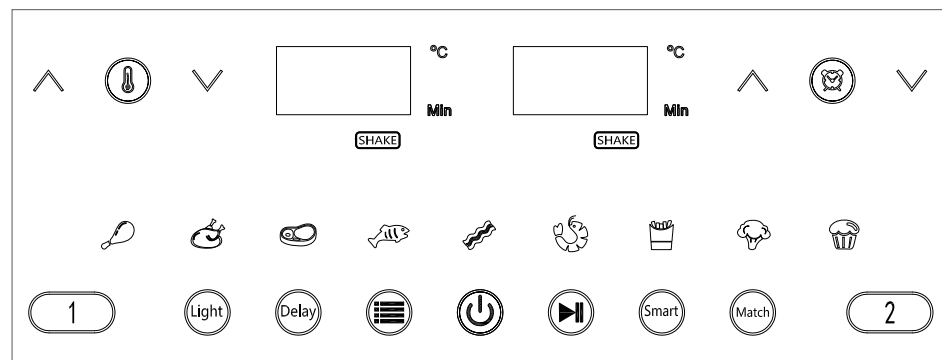
- Usunąć wszystkie elementy opakowania, naklejki i wszelkie akcesoria znajdujące się w urządzeniu i na zewnątrz, po czym sprawdzić, czy wszystkie elementy dostarczono w dobrym stanie i czy nie mają żadnych wad.
- Podrzyć wszystkie plastikowe torebki i usunąć je we właściwy sposób, ponieważ mogą stanowić ryzyko uduszenia lub zadławienia dla dzieci.
- Umyć ręcznie i dokładnie osuszyć wyjmowane części.
- Przy pierwszym użyciu frytkownicy beztłuszczowej przez kilka pierwszych minut gotowania można zauważyć wyczuwalny dym lub lekki zapach. Jest to normalne. Mogą one pochodzić z substancji ochronnej lub oleju na elementach grzejnych, które mogły zostać użyte do pakowania i zabezpieczenia podczas transportu. Upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.
- Wsuń oba kosze do smażenia do urządzenia, aż zatrzasną się na swoim miejscu. Urządzenie nie będzie działać, jeśli oba kosze do smażenia nie zostaną prawidłowo włożone.



## 4) UŻYTKOWANIE









### PRZYGOTOWANIE

- Ustaw urządzenie na płaskiej, równej i żaroodpornej powierzchni.
- Przygotuj rękawice kuchenne (lub ścierkę), użyj żaroodpornych plastikowych szczyptec i żaroodpornej maty lub talerza, na którym położysz kosz do smażenia.
- Aby wyjąć kosze do smażenia z korpusu:
  1. Przytrzymaj górną część korpusu jedną ręką. W razie potrzeby użyj rękawicy kuchennej.
  2. Drugą ręką chwyć uchwyt kosza do smażenia.
  3. Wsuń kosz do smażenia z korpusu.  
(Ostrzeżenie! Podczas przygotowywania potraw kładź kosz do smażenia na żaroodpornej macie, ponieważ jest gorący.)
- Aby wyjąć tackę do piekania z kosza do smażenia:  
Wykorzystaj otwory w tacce, aby wyjąć ją ręką (przed wyjęciem zaczekaj, aż tacka do piekania ostygnie).

### PANEL STEROWANIA



	<p><b>Power button (Zasilanie)</b> Naciśnij przycisk i przytrzymaj przez chwilę, aby włączyć urządzenie. Czerwone światło wskazuje, że urządzenie jest podłączone do zasilania, a białe światło oznacza, że działa.</p>
	<p><b>Start &amp; pause button (Start/Pauza)</b> Przycisk służący do uruchamiania i wstrzymywania programów. Przycisk świeci się, gdy urządzenie jest włączone.</p>










	<p><b>Recipe button (Przepis)</b> Przycisk wyboru wstępnie zaprogramowanego przepisu (naciskaj przycisk, aż dojdiesz do żądanego przepisu).</p>
	<p><b>Plus &amp; minus button (Plus i Minus)</b> Naciśnij lekko, aby regulować ustawienie powoli, naciśnij długo, aby szybko zmieniać ustawienia.</p>
	<p><b>Temperature &amp; time button (Temperatura i Czas)</b> Naciskaj te przyciski, aby ustawić temperaturę i czas.</p>
	<p><b>Frying basket choosing button (Wybór kosza do smażenia)</b> Naciśnij przycisk 1 lub 2, aby wybrać kosz do smażenia, którego chcesz użyć.</p>
	<p><b>Light button (Światło)</b> Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie kosza do smażenia.</p>
	<p><b>Delay button (Opóźnienie)</b> Opóźnienie można ustawiać w zakresie od 10 do 900 minut.</p>
	<p><b>Smart button (Smart)</b> Przycisk służący do synchronizowania czasu zakończenia przygotowywania potraw w koszu do smażenia 1 i w koszu do smażenia 2, jeśli są dla nich używane różne programy.</p>
	<p><b>Match button (Dopasowanie)</b> Przycisk służący do synchronizacji programów dla dwóch koszy do smażenia.</p>

## PIERWSZE KROKI

1. Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy po każdym dotknięciu przycisków.
2. Lampa przycisku **zasilania** będzie świecić na czerwono, gdy urządzenie zostanie podłączone do sieci. Naciśnij przycisk raz, aby włączyć urządzenie, światło zmieni wtedy kolor na biały. Po 180 sekundach bez żadnego działania użytkownika urządzenie wyłączy się automatycznie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.
3. Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, na obu ekranach pojawi się napis „000”. Pozostałe światła nadal się świecą.
4. Naciśnij przycisk **1** lub **2**, aby wybrać kosz do smażenia lub oba kosze. Zostanie wyświetlony przepis ustawiony dla wybranego kosza do smażenia, a na ekranie będą naprzemiennie wyświetlane temperatura i czas.
5. Naciśnij przyciski **▲** i **▼**, aby ustawić temperaturę i czas. Po 180 sekundach bez żadnego działania użytkownika urządzenie wyłączy się automatycznie.
6. Po ustawieniu temperatury i czasu naciśnij **start/pauza**, aby uruchomić program.
7. Temperaturę i czas można regulować podczas pracy, naciskając przyciski koszy do smażenia **1** lub **2**. Przyciski temperatury i czasu zaświecą się, umożliwiając regulację.
8. Wentylator będzie działał jeszcze przez 20 sekund, jeśli temperatura kosza do smażenia przekracza 100°C.
9. Po zakończeniu programu urządzenie wyda 5 sygnałów dźwiękowych i wyłączy się po zakończeniu pracy dla obu koszy do smażenia.
10. Funkcja Delay (Opóźnienie):
  - 1) Naciśnij **opóźnienie**, przycisk będzie świecił aż do zakończenia odliczania.
  - 2) Ustawienie domyślne to 90 minut, ustawienie można zmieniać w przedziale od 10 do 900 minut. Naciśnij przycisk **start/pauza**, aby urządzenie rozpoczęło pracę po ustawieniu wartości.
11. Funkcja Smart (Smart):
  - 1) W przypadku smażenia w dwóch koszach najpierw wybierz program, który chcesz dla każdego z koszy.
  - 2) Naciśnij **smart**, aby uruchomić „tryb inteligentny”, ten przycisk będzie świecił, dopóki nie rozpocznie się smażenie w drugim koszu.
  - 3) Kosz do smażenia z ustawionym najdłuższym czasem pracy włączy się jako pierwszy. Po osiągnięciu czasu ustawionego dla drugiego kosza do smażenia, oba kosze będą działać jednocześnie aż do zakończenia programu.
12. Funkcja Match (Dopasowanie):
  - 1) Aktywuj kosz do smażenia i ustaw temperaturę i czas. Naciśnij **dopasowanie**, aby skopiować te ustawienia dla drugiego kosza do smażenia.
  - 2) Naciśnij **dopasowanie**, ustaw temperaturę i czas, na dwóch ekranach zostaną wyświetlone te same informacje skopiowane przez program.

- 3) Naciśnij **start/pauza**, aby rozpocząć – kontrolka przycisku dopasowanie zgaśnie.
13. Funkcja Light (Światło):  
Naciśnij światło, aby włączyć światło, wyłączy się ono automatycznie po 60 sekundach.
14. Napis „Shake” (Przewrócić) pojawi się, gdy jedzenie będzie musiało zostać wstrząśnięte i przewrócone.

## ZALECANE USTAWIENIA GOTOWANIA

	Program	Domyślny czas gotowania (w minutach)	Domyślna temperatura (°C)	Zalecana ilość składników (g)	Zalecane czynności podczas gotowania
	RYBA	20	180	400-500	Przewrócić
	FRYTKI	18	200	300-450	Przewrócić
	BEKON	12	180	100-120	-
	CIASTO	12	180	100-150	-
	UDKA Z KURCZAKA	20	180	400-500	Przewrócić
	STEK	14	180	150-200	Przewrócić
	WARZYWA	10	150	200-300	Przewrócić
	KREWETKI	12	160	300-400	Przewrócić
	KURCZAK	36	180	430-500	Przewrócić

## UŻYTKOWANIE

### 1. Kontrola czasu

Po uruchomieniu programu timer rozpocznie odliczanie, a liczby na wyświetlaczu będą wskazywać pozostały czas. Gdy odliczanie dobiegnie końca i zostanie wyświetlone zero, frytkownica beztłuszczowa przestanie pracować. Gdy temperatura przekracza



100°C, wentylator będzie pracował jeszcze przez 20 sekund. Następnie wentylator zakończy pracę, a urządzenie wyłączy się, wydając 5 sygnałów dźwiękowych.

## 2. Kontrola temperatury

Po osiągnięciu ustawionej temperatury urządzenie przestaje się nagrzewać. Element grzejny będzie włączany i wyłączany, aby utrzymać ustawioną temperaturę w granicach  $\pm 5^{\circ}\text{C}$ .

## 3. Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Gdy temperatura przekroczy 300°C, urządzenie przestanie się nagrzewać, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „E4”, a urządzenie wyda 3 sygnały dźwiękowe. Wentylator będzie działał jeszcze przez 30 sekund, aby schłodzić urządzenie.

## 4. Funkcja wymuszonego wyłączenia

Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk Power (Zasilanie). Wszystkie kontrolki zgasną, a kontrolka zasilania zmieni kolor na czerwony.

## 5. Funkcja automatycznego wyłączenia

Funkcja pamięci. Wyciągnięcie kosza do smażenia spowoduje odcięcie zasilania, ponowne włożenie kosza spowoduje ponowne uruchomienie urządzenia.

## 5) KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

**WAŻNE:** Przed czyszczeniem jakiegokolwiek części upewnij się, że frytkownica beztłuszczowa jest wyłączona, odłączona od zasilania i chłodna. Ważne jest, aby po każdym użyciu wyczyścić całe urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu i uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

**WAŻNE:** Nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w jakiegokolwiek cieczy.

- Umyj kosze do smażenia i tacki do opiekania w ciepłej lub gorącej wodzie z płynem. Starannie wypłucz i wysusz elementy. Kosz do smażenia i tackę do opiekania można myć wyłącznie ręcznie.
- Jeśli resztki jedzenia utknęły w otworach tacki do opiekania, przed czyszczeniem namocz ją w ciepłej lub gorącej wodzie z płynem. Użyj gąbki lub miękkiej szczotki, aby usunąć plamy. Starannie wypłucz i wysusz elementy.
- Z grubsza wytrzyj wnętrze korpusu, aby usunąć okruchy lub resztki jedzenia, ale NIE wycieraj elementów grzejnych znajdujących się u góry.
- **Powierzchnie zewnętrzne** Czyść powierzchnie zewnętrzne wilgotną szmatką lub gąbką. Dokładnie osusz.

**UWAGA:** Nie używaj materiałów ściernych ani ostrych przyborów kuchennych do czyszczenia frytkownicy beztłuszczowej ani żadnych jej części.

**UWAGA:** Przed ponownym użyciem urządzenia odczekaj, aż wszystkie części i powierzchnie dokładnie wyschną.

## 6) PRZECHOWYWANIE

- Nie przechowuj frytkownicy beztłuszczowej razem z metalowymi przyborami kuchennymi ani z ostrymi przedmiotami, gdyż mogą one doprowadzić do zarysowań lub uszkodzić powierzchnię.
- Przed schowaniem frytkownicy beztłuszczowej należy sprawdzić, czy na pewno jest czysta. Frytkownicę beztłuszczową należy przechowywać z zachowaniem ostrożności.

## 7) CZĘŚCI ZAMIENNE

Do tego urządzenia nie ma żadnych części zamiennych.

## 8) UTYLIZACJA URZĄDZENIA



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Produkt ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki organizującego recykling elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat postępowania, odzyskiwania i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miejskim, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub punktem, w którym zakupiono produkt. Prawidłowa utylizacja pomaga zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Ponownie wykorzystując, oddając do recyklingu lub wykorzystując w inny sposób stare urządzenia wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.

### Dotyczy tylko Zjednoczonego Królestwa:

Zgodnie z przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z 2013 r. (SI 2013/3113) (z późniejszymi zmianami), produkty, które nie nadają się już do użytku należy oddzielnie odbierać i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

## 9) GWARANCJA

W przypadku produktów sprzedawanych na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego i Zjednoczonego Królestwa, kupujący otrzymuje 2-letnią gwarancję na produkt jako ochronę przed brakiem zgodności zgodnie z dyrektywą (UE) 2019/771 i ustawą o prawach konsumenta z 2015 r. (Zjednoczone Królestwo).

Gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt użytkowany jest w warunkach domowych.



W żadnym wypadku nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku:

- postępowania niezgodnego z instrukcją konserwacji i użytkowania
- normalnego zużycia produktu (np. odbarwienia lub zarysowania), i/lub
- wpływu czynników zewnętrznych, np. szkody powstałe w wyniku warunków atmosferycznych, szkody powstałe w transporcie lub na skutek uderzeń bądź upadków.

W przypadku braku zgodności, zależnie od okoliczności:

- produkt zostanie naprawiony
- produkt zostanie wymieniony
- zwrócona zostanie proporcjonalna część kwoty zapłaconej za produkt
- zwrócona zostanie cała kwota, jaką zapłacono za produkt.

Należy koniecznie zachować dowód zakupu lub dostawy produktu, na którym widnieje data zakupu lub dostawy. Dowód zakupu lub dostawy będzie potrzebny w razie chęci egzekwowania środków zaradczych z tytułu braku zgodności.

**Niniejsze postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe, jakie ma kupujący jako klient zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi (dotyczącymi np. sprzedaży dóbr konsumenckich), które mogą się różnić, zależnie od kraju. Niniejsze postanowienia mają charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowią gwarancji handlowej zapewniającej kupującemu inne prawa niż te, które mu przysługują zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.**

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących produktu należy kontaktować się z naszym działem obsługi klienta, pisząc na adres [info@cookware-co.com](mailto:info@cookware-co.com)

Biuro obsługi klienta przekaze informacje na temat następných kroków.

Życzymy miłego korzystania z zakupionego urządzenia!

**Dla Zjednoczonego Królestwa:** gwarancja określona powyżej jest udzielana przez The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



Racolta  
carta

[www.greenpan.com](http://www.greenpan.com)

1400025173